

ANIMO

OptiFresh Bean



EKSPRES CIŚNIENIOWY Z MŁYNKIEM

instrukcja obsługi

Prawa autorskie

© 2012 Animo®

Nie wolno kopiować i/lub udostępniać w druku, w formie mikrofilmu, mediów elektronicznych lub w innej postaci żadnej części niniejszego dokumentu bez uprzedniej zgody producenta. Zakaz ten obowiązuje także odnośnie powiązanych schematów i/lub tabel.

Firma Animo będzie miała prawo wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez konieczności uprzedniego lub jednoczesnego zawiadomienia klienta. Treść niniejszej instrukcji może być także zmieniana bez uprzedniego zawiadomienia. Niniejsza instrukcja obowiązuje dla standardowego modelu urządzenia. Firma Animo nie będzie odpowiedzialna za ewentualne uszkodzenia wynikające z postępowania zgodnie ze specyfikacjami różniącymi się od standardowego modelu dla dostarczonego urządzenia.

Niniejszą instrukcję przygotowano z najwyższą starannością, ale producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne błędy w niniejszym dokumencie i ich konsekwencje.

Niniejszą instrukcję sporządzono w języku angielskim. Wszystkie pozostałe wersje językowe tego dokumentu są tłumaczeniem ze źródłowego języka angielskiego.

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	6
1.1	Ważne informacje	6
1.2	Symbole ostrzegawcze	6
1.2.1	Klasyfikacja symboli ostrzegawczych	6
1.2.2	Uwaga, ostrzeżenie, informacja	7
1.3	Przeznaczenie.....	7
1.4	Modyfikacje	7
1.5	Zabezpieczenia	8
1.5.1	Wyłącznik drzwiowy	8
1.5.2	Zabezpieczenie temperaturowe	8
1.5.3	Włącznik/wyłącznik.....	9
1.5.4	Przycisk anulowania.....	9
1.5.5	Wyświetlacz	10
1.6	Środki ostrożności.....	10
1.6.1	Ogólne środki ostrożności	10
1.6.2	Podczas instalacji.....	10
1.6.3	Podczas normalnej eksploatacji	10
1.6.4	Podczas konserwacji i naprawy.....	11
1.6.5	Instrukcje dotyczące wymiany	11
1.7	Użytkownicy	11
1.7.1	Kwalifikacje personelu.....	11
1.7.2	Higiena osobista i higiena żywności	11
1.8	Dyrektywy	12
1.9	Gwarancja.....	12
1.10	Usuwanie	12
1.11	Dodatkowe wsparcie i informacje	12
2	Opis.....	13
2.1	Omówienie	13
2.1.1	Przód urządzenia	13
2.1.2	Tył.....	14
2.1.3	Wnętrze.....	15
2.2	Zasada działania	16
2.2.1	Pojemniki	16
2.2.2	Młynek.....	16
2.2.3	Blok zaparzający	16
2.2.4	Mieszalnik	17
2.2.5	Wylewka.....	17
2.3	Dane techniczne	17

2.3.1	Standardowe urządzenie.....	17
2.3.2	System elektryczny	18
2.3.3	Zużycie prądu (zgodnie z normą EVA – EPM).....	18
2.3.4	Wydajność – kawa	18
2.3.5	Wydajność – kakao	18
2.3.6	Wydajność – wrzątek	18
2.3.7	Warunki otoczenia.....	18
2.3.8	Tabliczka znamionowa	18
2.4	Wyświetlacz	19
2.4.1	Ekran główny.....	19
2.4.2	Wyświetlane ikony.....	19
2.5	Menu konfiguracyjne	20
2.5.1	Menu główne.....	20
2.5.2	Darmowe wydawanie napojów	20
2.5.3	Zegar	21
2.5.4	Czasy włączania/wyłączania	21
2.5.5	Licznik wydanych napojów wg przepisu	21
2.5.6	Lista szybkich przepisów.....	21
2.5.7	Oprogramowanie.....	21
2.5.8	Kod PIN.....	22
2.5.9	System podświetlenia OptiLight	22
2.5.10	Kontrast.....	22
2.6	Tryb oszczędzania energii.....	22
3	Transport i instalacja	24
3.1	Transport.....	24
3.1.1	Ogólne	24
3.2	Instalacja.....	24
3.2.1	Zawartość pakietu	24
3.2.2	Ustawienie	25
3.2.3	Podłączenie wody	25
3.2.4	Podłączenie do sieci elektrycznej.....	26
3.2.5	Wylot z tacki ociekowej	26
3.2.6	Mocowanie pasków z nazwami napojów	27
3.2.7	Umieszczanie naklejek ze składnikami.....	27
3.2.8	Ustawienie oprogramowania przy pierwszym użyciu	27
3.2.9	Pierwsze uruchomienie	28
4	Obsługa.....	29
4.1	Omówienie panelu sterowania	29
4.2	Omówienie panelu sterowania (wnętrze).....	30

4.3	Otwarcie drzwi.....	30
4.4	Włączanie / wyłączanie	31
4.5	Rozpoczęcie wydawania napojów do filiżanki.....	31
4.6	Rozpoczęcie wydawania napoju do dzbanków.....	31
4.7	Przerwanie wydawania napoju do filiżanki lub dzbanka.....	31
4.8	Napełnianie pojemnika kawy ziarnistej	32
4.9	Napełnianie pojemników na produkty typu instant	32
4.10	Użycie mechanizmu przyjmowania monet (opcjonalne)	33
4.11	Użycie urządzenia do wydawania reszty (opcjonalne).....	33
5	Konserwacja.....	34
5.1	Środki do czyszczenia i dezynfekcji.....	34
5.2	Czyszczenie	34
5.2.1	Czyszczenie codzienne	34
5.2.2	Czyszczenie co tydzień	34
5.2.3	Czyszczenie co miesiąc	34
5.2.4	Używanie programu do płukania	35
5.2.5	Używanie programu czyszczenia	35
5.2.6	Wymiana filtra	36
5.2.7	Czyszczenie / opróżnianie zbiornika na fusy	37
5.2.8	Czyszczenie urządzenia na zewnątrz i wewnątrz	37
5.2.9	Czyszczenie / opróżnianie tac ociekowych	38
5.2.10	Czyszczenie mieszalnika	38
5.2.11	Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą.....	39
5.2.12	Czyszczenie pojemników na produkty typu instant.....	40
5.2.13	Czyszczenie wylewek.....	41
6	Wykrywanie i usuwanie usterek.....	43
6.1	Komunikaty o błędach	43
6.2	Wyświetlane komunikaty	45
6.3	Niesprawności.....	46

1 Bezpieczeństwo

1.1 Ważne informacje

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu opisanie bezpiecznej i wydajnej obsługi niniejszego urządzenia. Zawiera ona informacje dotyczące instalacji, eksploatacji i konserwacji. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy przeczytać niniejszą instrukcję.

Użytkownik odpowiedzialny będzie za użycie niniejszego urządzenia zgodnie ze wszystkimi instrukcjami i procedurami bezpieczeństwa opisanymi w niniejszej instrukcji, oraz zgodnie z innymi procedurami bezpieczeństwa obowiązującymi w miejscu pracy. Obowiązkiem użytkownika będzie upewnienie się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane, skonfigurowane, uruchomione, używane, serwisowane i konserwowane, oraz, że tego typu czynności wykonywane są tylko przez osoby odpowiednio i w pełni przeszkolone do ich wykonywania. Ponadto, użytkownik odpowiedzialny będzie za upewnienie się, że urządzenie używane jest wyłącznie zgodnie z przepisami obowiązującymi w miejscu instalacji urządzenia.



UWAGA

Przed użyciem urządzenia, należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszym rozdziale. Należy zwrócić szczególną uwagę na wszystkie ostrzeżenia i uwagi w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie wszystkich ostrzeżeń i procedur niniejszej instrukcji grozi obrażeniami ciała, a nawet śmiercią.



UWAGA

Jeśli nie rozumiesz jakiejś instrukcji lub procedury dotyczącej bezpieczeństwa, nie używaj urządzenia. Skontaktuj się z kierownikiem i umów się na odpowiednie szkolenie z zakresu użytkowania urządzenia. Używanie urządzenia bez odpowiedniej wiedzy i bez przestrzegania wszystkich instrukcji i procedur bezpieczeństwa opisanych w niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.



UWAGA

Nie wolno używać urządzenia bez wcześniejszego odpowiedniego przeszkolenia w zakresie jego bezpiecznego i wydajnego użytkowania. Jeśli nie jesteś pewien, czy jesteś w stanie obsługiwać w sposób bezpieczny i wydajny urządzenie, nie podejmuj się tego. Nigdy nie podejmuj prób demontażu, modyfikacji, obejścia lub wyłączenia zabezpieczeń urządzenia. Manipulacje przy zabezpieczeniach mogą prowadzić do śmierci lub innych poważnych obrażeń ciała.

1.2 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze umieszczono na urządzeniu w celu udzielenia informacji na temat bezpieczeństwa. Wszystkie ostrzeżenia powtarzają się i są w większości przypadków szerzej omawiane w niniejszej instrukcji.

1.2.1 *Klasyfikacja symboli ostrzegawczych*

Opisane poniżej symbole ostrzegawcze są zgodne z międzynarodowymi normami.



UWAGA

Symbol „UWAGA” oznacza zagrożenie.

1.2.2 Uwaga, ostrzeżenie, informacja

**UWAGA**

Symbol „UWAGA” oznacza zagrożenie, które może prowadzić do obrażeń ciała, włącznie ze śmiercią.

**Ostrzeżenie**

Symbol „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie, które może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia innych urządzeń i/lub zanieczyszczenie środowiska.

**Informacja**

Symbol „INFORMACJA” używany jest do podkreślenia dodatkowych informacji.

1.3 Przeznaczenie

Urządzenie służy do zaparzania kawy z ziaren kawy oraz do przygotowywania gorących napojów. Wszelkie inne lub dodatkowe zastosowania uznane będą za niezgodne z jego przeznaczeniem. Producent nie będzie ponosił odpowiedzialności za wszelkie szkody wywołane użyciem do celów innych niż te wyżej opisane lub spowodowane niewłaściwą obsługą.

**UWAGA**

Nie należy używać z urządzeniem produktów, które nie spełniają wymagań obowiązujących przepisów dotyczących produktów spożywczych.

**Informacja**

Niniejsze urządzenie może być używane tylko w zastosowaniach komercyjnych. Nie jest ono urządzeniem do zastosowań domowych.

1.4 Modyfikacje

**UWAGA**

Nie wolno w żaden sposób modyfikować urządzenia bez uprzedniej wyraźnej zgody firmy Animo. Nieuprawnione modyfikacji lub zmiany urządzenia mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała, włącznie ze śmiercią.

**UWAGA**

Nie wolno podejmować prób zmiany, demontażu lub wyłączenia zabezpieczeń.

**UWAGA**

Nie wolno wprowadzać zmian naruszających przepisy lokalne, regionalne lub krajowe.

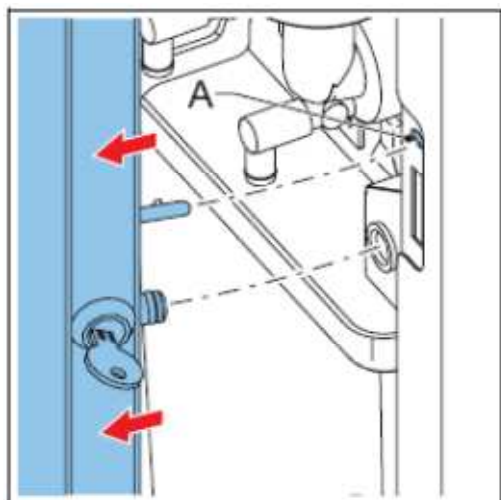
**UWAGA**

Należy zapewnić swobodny dostęp do wyłącznika głównego i przycisków obsługujących.

Firma Animo zawsze chętnie omawia możliwości udoskonalenia swoich urządzeń przez wprowadzanie modyfikacji i zmian. Patrz „Dalsze wsparcie i informacja”.

1.5 Zabezpieczenia

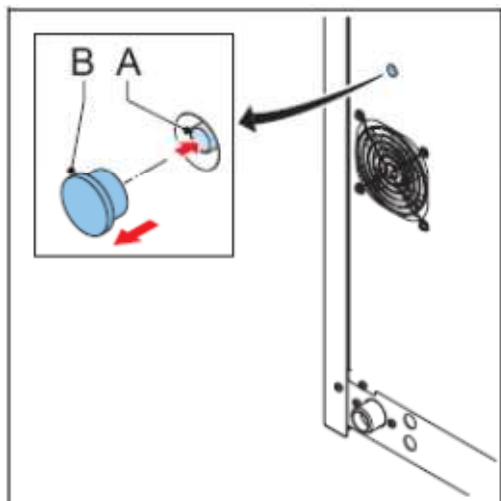
1.5.1 Wyłącznik drzwiowy



Wyłącznik drzwiowy (A) automatycznie wyłącza urządzenie podczas otwarcia drzwi.

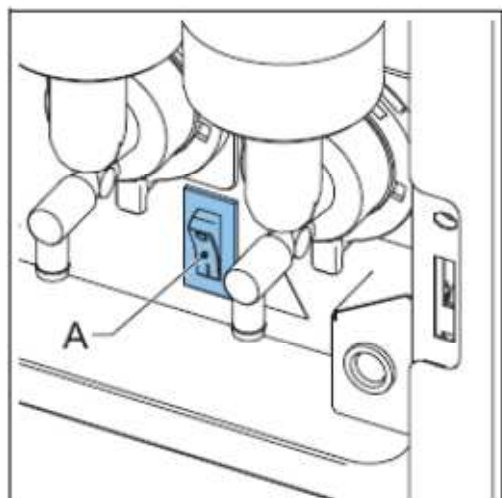
1.5.2 Zabezpieczenie temperaturowe

Zabezpieczenie temperaturowe wyłącza grzałkę, jeśli temperatura będzie zbyt wysoka. Zabezpiecza to urządzenie przed wygotowaniem całej wody. Zabezpieczenie temperaturowe można ustawiać ręcznie.



1. Zdjąć nasadkę (B)
2. Nacisnąć przycisk resetowania (A).

1.5.3 Włącznik/wyłącznik



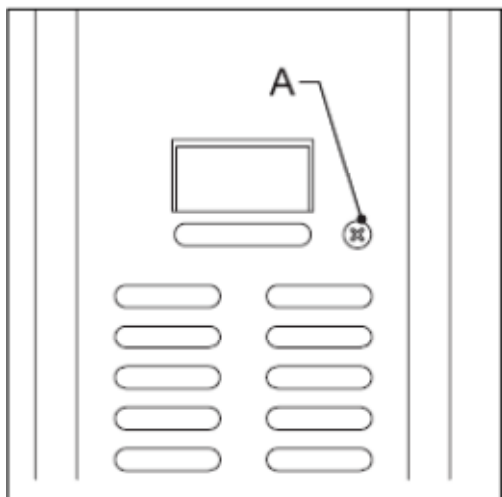
Włącznik/wyłącznik (A) służy do włączania/wyłączania urządzenia. Urządzenie nadal będzie naładowane elektrycznie po wyłączeniu. Aby upewnić się, że urządzenie jest całkowicie pobawione ładunku elektrycznego, należy wyjąć przewód zasilający z gniazda.



UWAGA

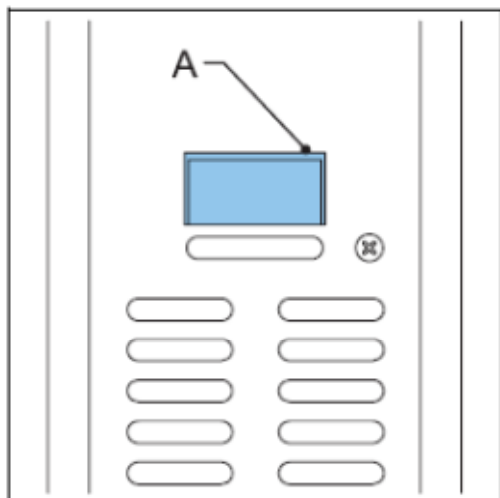
Główny włącznik zasilania nie wyłącza wszystkich wewnętrznych części. Przed otwarciem urządzenia, należy zawsze wyjąć przewód zasilania z gniazda.

1.5.4 Przycisk anulowania



Naciśnięcie przycisku anulowania (A) spowoduje anulowania wcześniejszego wyboru.

1.5.5 Wyświetlacz



Wyświetlacz wskazuje nieprawidłowości działania wraz z podaniem kodów błędów. Wyświetlacz podaje także dodatkowe informacje dla użytkownika lub ostrzeżenia.

1.6 Środki ostrożności

1.6.1 Ogólne środki ostrożności

- Należy upewnić się, że otoczenie urządzenia jest suche, czyste i dobrze oświetlone;
- Nie wolno zbliżać się do poruszających się części;
- Należy używać tylko części zamiennych firmy Animo;
- Należy używać tylko produktów zalecanych przez Animo.

1.6.2 Podczas instalacji

- Ustawić urządzenie na blacie roboczym, na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Podłączyć urządzenie do gniazda zasilania z uziemieniem.
- Upewnić się, że z urządzenia nie wycieka woda.
- Nie ustawiać urządzenia w miejscu, w którym temperatura spada poniżej 0°C.
- Przestrzegać lokalnych przepisów i używać dopuszczonych materiałów i części.
- Sprawdzić, czy szczegółowe informacje podane na tabliczce znamionowej są zgodne z wymogami kraju instalacji.

1.6.3 Podczas normalnej eksploatacji

- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
- Nie przechylać urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i nie obmywać go wodą.
- Do obsługi urządzenia nie używać ostrych przedmiotów.
- Utrzymywać przyciski sterujące w czystości.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć z gniazda zasilania i odłączyć doprowadzenie wody.

1.6.4 Podczas konserwacji i naprawy

- Urządzenie należy regularnie konserwować.
- Podczas wykonywania czynności konserwacji należy nosić okulary ochronne.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie konserwacji.
- Należy upewnić się, że naprawy wykonują tylko przeszkoleni i upoważnieni pracownicy.
- Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych związanych z komunikatami o błędach, należy odłączyć urządzenie od zasilania.



UWAGA

Aby usunąć cały ładunek z urządzenia, należy wyjąć przewód zasilania z gniazda.

1.6.5 Instrukcje dotyczące wymiany

- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, aby uniknąć zagrożenia, wymiany musi dokonać producent, jego przedstawiciel serwisowy lub inna wykwalifikowana osoba.
- Należy zawsze stosować nowe węże dostarczane razem z urządzeniem. Nie należy używać starych węży lub węży od innych urządzeń.



UWAGA

Aby usunąć cały ładunek z urządzenia, należy odłączyć przewód zasilania z gniazda.

1.7 Użytkownicy

1.7.1 Kwalifikacje personelu

- Urządzenie zaprojektowano do obsługi przez osoby w wieku powyżej 14 lat. Należy przestrzegać odpowiednich krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że czynności takie wykonywane są pod nadzorem.
- Prace przy urządzeniu mogą wykonywać tylko pracownicy, którym udzielono na to zezwolenia.
- Wszyscy pracownicy muszą wykonywać tylko taki zakres prac, do którego wykonywania zostali przeszkoleni. Ma to zastosowanie zarówno w odniesieniu do konserwacji, jak i normalnej eksploatacji urządzenia.
- Wszyscy pracownicy pracujący przy urządzeniu muszą mieć swobodny dostęp do wszystkich obowiązujących instrukcji.
- Osoby obsługujące urządzenie muszą być świadomi sytuacji, które mogą mieć miejsce, tak aby byli w stanie szybko i skutecznie zareagować w przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości.

1.7.2 Higiena osobista i higiena żywności

Urządzenie przygotowuje napoje do spożycia przez ludzi, a zatem w miejscu pracy należy zachować najwyższe standardy higieny.

**UWAGA**

Osoba obsługująca urządzenie powinna przejść szkolenie w zakresie higieny osobistej i higieny żywności organizowane przez pracodawcę. Jeśli osoba obsługująca nie przeszła takiego szkolenia, nie powinna używać urządzenia, ani wchodzić w miejsce pracy urządzenia. W kwestii odpowiedniego szkolenia należy zwrócić się do swojego przełożonego lub kierownika ds. szkoleń. Praca w obszarze działania urządzenia bez zrozumienia wymogów dotyczących higieny może powodować zanieczyszczenie napojów.

- Przed wejściem w obszar działania urządzenia należy dokładnie umyć ręce.
- Przed wejściem w obszar działania urządzenia należy zdjąć zegarek i luźną biżuterię.
- Upewnić się, że urządzenie jest regularnie czyszczone.

1.8 Dyrektywy

Urządzenie spełnia wymogi następujących dyrektyw WE:



Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej: 2004/108/WE
Dyrektywa dotycząca urządzeń niskiego napięcia: 2006/95/WE
Dyrektywa maszynowa: 2006/42/WE



Dyrektywa RoHS: 2002/95/WE
Dyrektywa WEEE: 2002/96/WE



Dyrektywa w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością: 1935/2004/WE

1.9 Gwarancja

Postanowienia gwarancyjne mające zastosowanie w stosunku do niniejszego urządzenia stanowią część ogólnych warunków dostawy.

1.10 Usuwanie

Używanie i konserwacja urządzenia nie wiążą się z zagrożeniami dla środowiska. Większość części można usuwać w standardowy sposób.

**Informacja**

Należy zapewnić zgodność z lokalnym prawodawstwem, przepisami, instrukcjami i środkami ostrożności dotyczącymi higieny, bezpieczeństwa i środowiska.

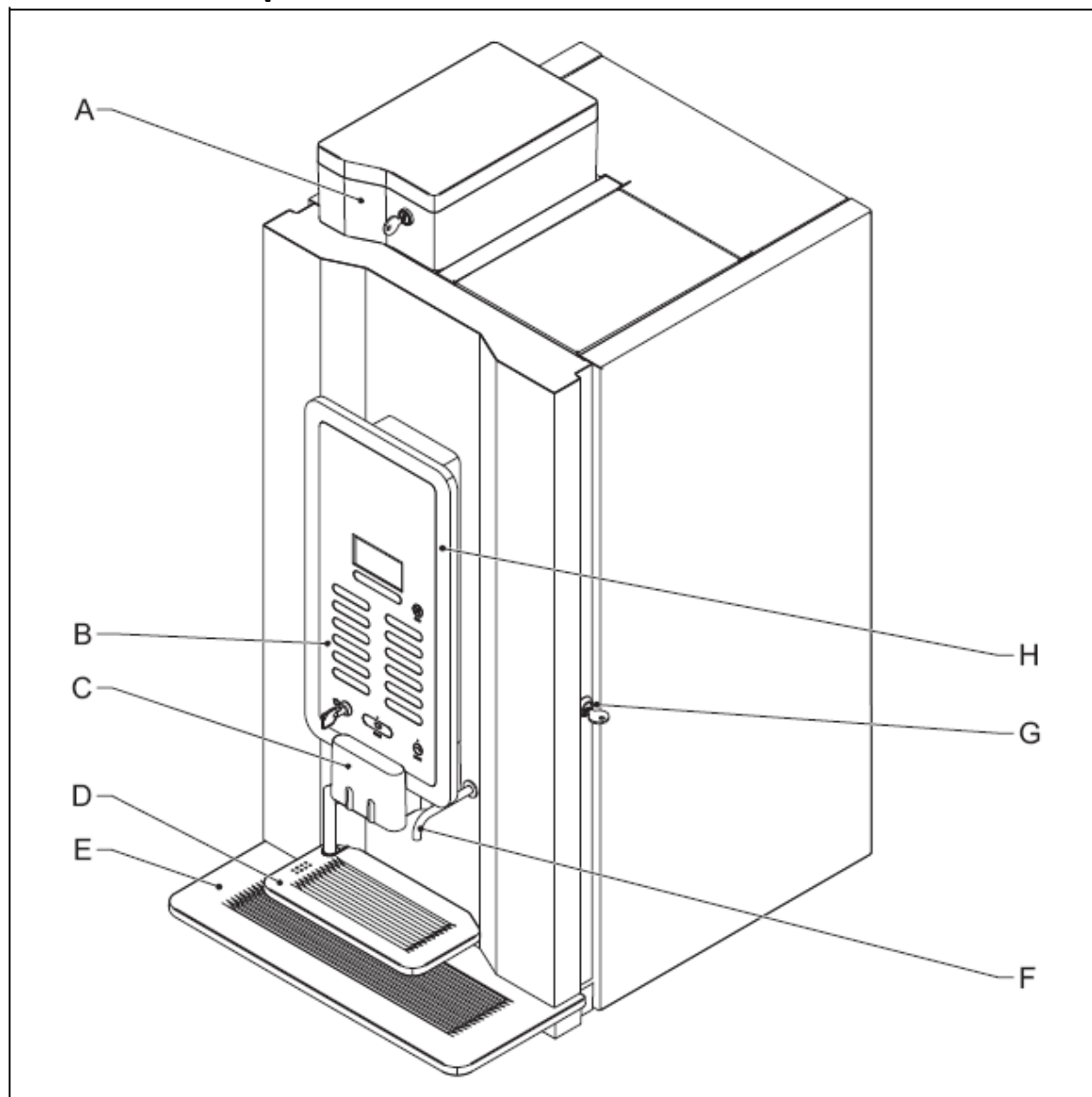
1.11 Dodatkowe wsparcie i informacje

Firma Animo zobowiązuje się zapewnić najwyższej jakości wsparcie użytkownikom i osobom obsługującym produkty firmy. W przypadku konieczności uzyskania informacji dotyczących ustawień, konserwacji i napraw, których nie opisano w niniejszym dokumencie, należy kontaktować się ze sprzedawcą.

2 Opis

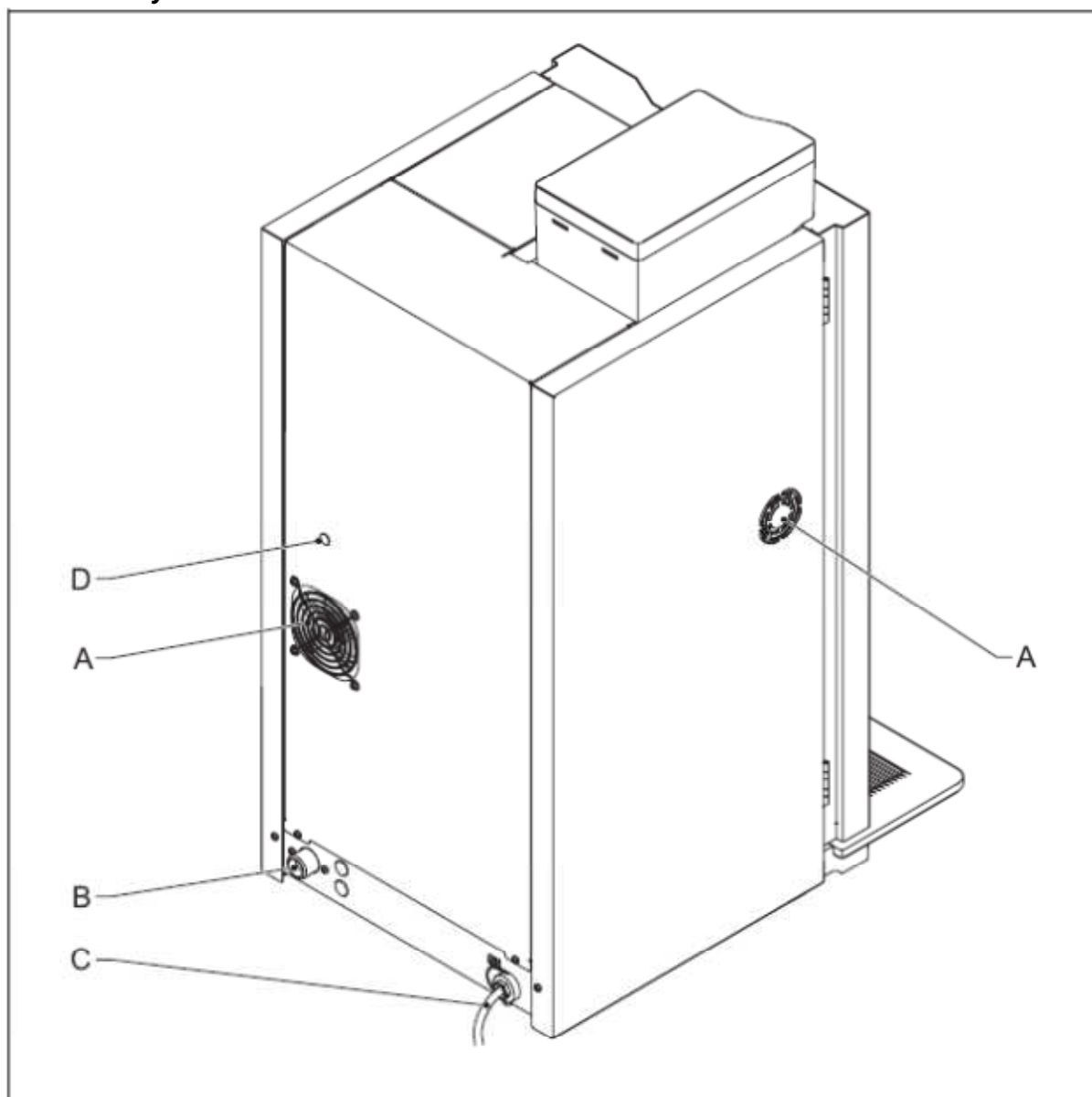
2.1 Omówienie

2.1.1 Prząd urządzenia



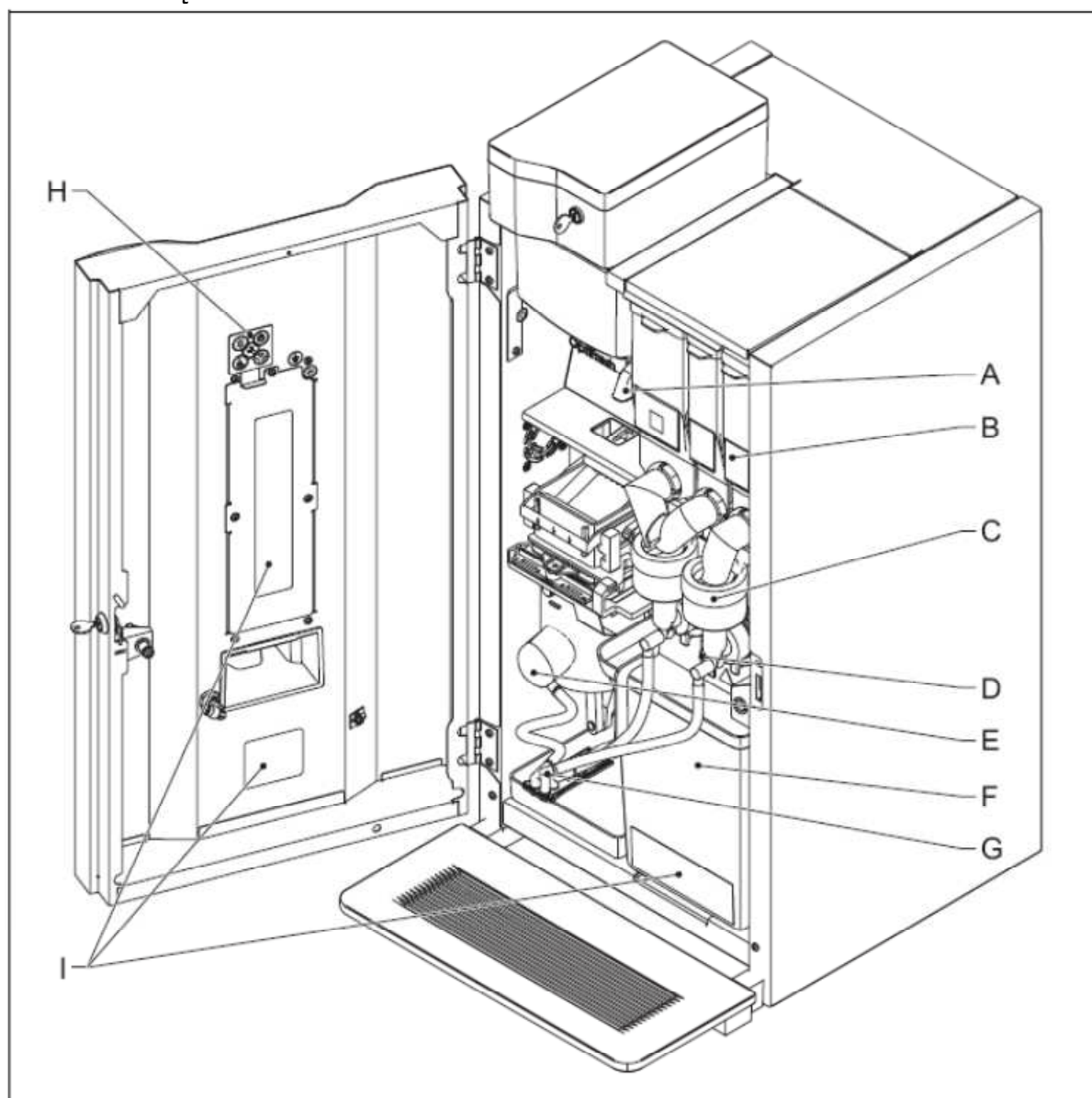
- A: Pojemnik na ziarna kawy
- B: Panel kontrolny
- C: Wylewka
- D: Tacka
- E: Taca ociekowa
- F: Wylewka wrzątku
- G: Zamek drzwi
- H: Podświetlenie OptiLight

2.1.2 Tył



- A:** Wentylator
- B:** Podłączenie wody
- C:** Przewód zasilania
- D:** Zabezpieczenie temperaturowe

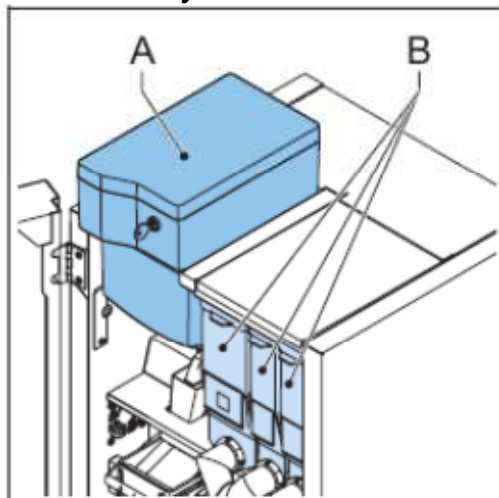
2.1.3 Wnętrze



- A:** Młynek
- B:** Pojemniki
- C:** Mieszalnik
- D:** Włącznik
- E:** Blok zaparzający
- F:** Zbiornik na fusy
- G:** Wylot
- H:** Panel sterowania
- I:** Naklejki z instrukcjami czyszczenia

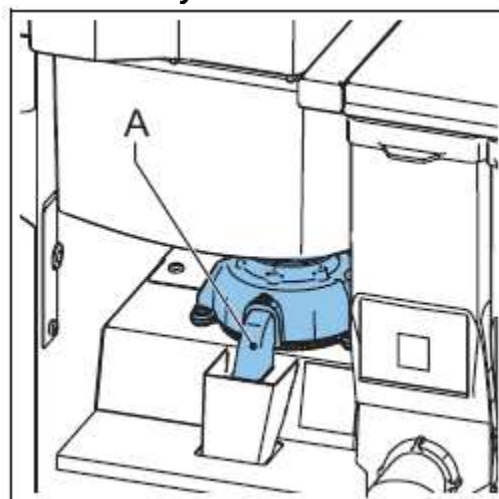
2.2 Zasada działania

2.2.1 Pojemniki



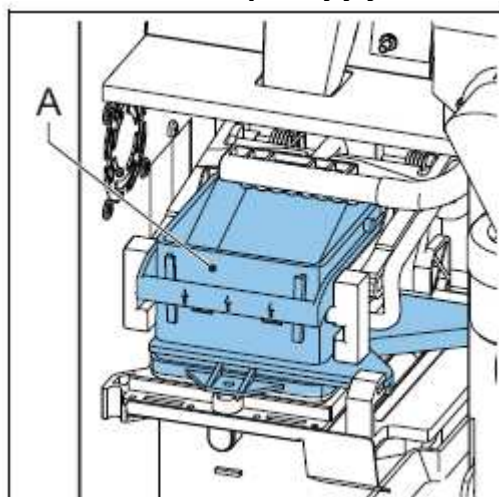
Pojemniki zawierają kawę ziarnistą (A) i produkty typu instant (B).

2.2.2 Młynek



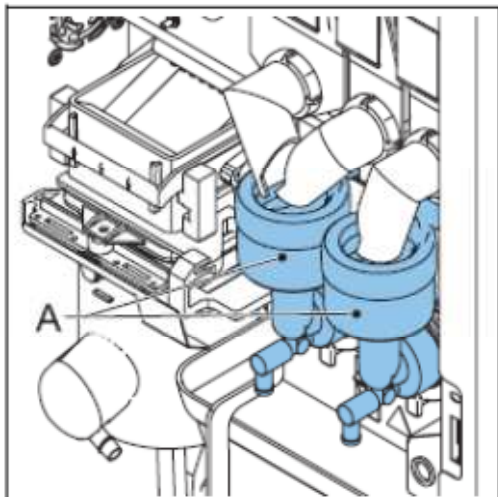
Młynek (A) miele ziarna kawy i przekazuje zmieloną kawę do bloku zaparzającego.

2.2.3 Blok zaparzający



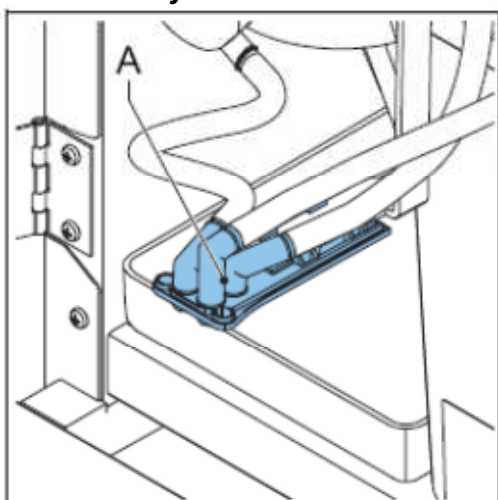
Z młynka kawa doprowadzana jest do bloku zaparzającego (A). Napój zaparzany jest przez przepuszczenie wrzątku pod ciśnieniem przez filtr. Tłok bloku zaparzającego doprowadza napój do wylewki, a zgarniacz zgarnia fusy do odpowiedniego pojemnika.

2.2.4 Mieszalnik



Mieszalnik (A) miesza produkt typu instant z wrzątkiem i przesyła gotowy napój do wylewki.

2.2.5 Wylewka



Przez wylewkę (A) napój przelewany jest do filiżanki, dzbanka lub kubka.

2.3 Dane techniczne

2.3.1 Standardowe urządzenie

Element	Wielkość
Wymiary urządzenia	402 x 570 x 860 mm
Waga: pustego / pełnego urządzenia	35 / 45 kg
Ciśnienie	2-10 bar
Temperatura doprowadzenia wody	5-60°C
Twardość wody	> 5 °dH
Pojemność bojlera	3 l
Czas ogrzewania bojlera	7,5 min
Temperatura bojlera	95°C
Ciśnienie akustyczne	< 70 dB(A)

2.3.2 System elektryczny

Element	Wartość
Napięcie	220-240 V
Częstotliwość	50-60 Hz
Moc	2500 W
Moc grzałki	2200 W
Bezpiecznik	10 A

2.3.3 Zużycie prądu (zgodnie z normą EVA – EPM)

Element	Wartość
Osiągnięcie temperatury roboczej (HU)	244 Wh
Tryb roboczy bez wydawania napojów (IM)	70 Wh/litr
Tryb roboczy z wydawaniem napojów (ECPL)	105 Wh/litr
Tryb gotowości (ESM)	0 Wh
Podgrzewanie z trybu gotowości (HU-ESM)	150 Wh

2.3.4 Wydajność – kawa

Element	Wartość
Wydajność na godzinę, przy pojemności filiżanki 120 ml	125 filiżanek
Czas przygotowania jednej filiżanki 120 ml	29 sekund
Czas przygotowania dzbanka o pojemności 12 x 120 ml	6 minut

2.3.5 Wydajność – kakao

Element	Wartość
Wydajność na godzinę, przy pojemności filiżanki 120 ml	300 filiżanek
Czas przygotowania jednej filiżanki 120 ml	12 sekund

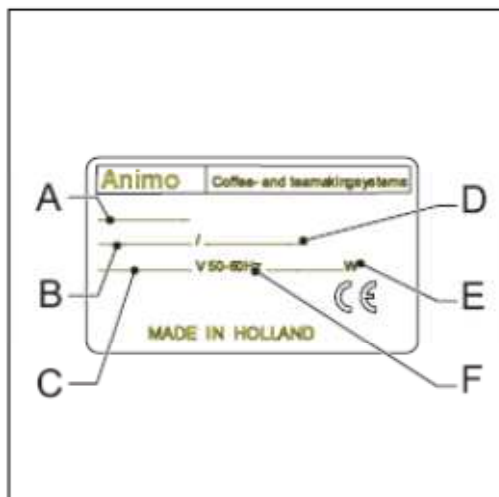
2.3.6 Wydajność – wrzątek

Element	Wartość
Wydajność na godzinę, przy pojemności filiżanki 120 ml	360 filiżanek
Czas przygotowania jednej filiżanki 120 ml	8 sekund

2.3.7 Warunki otoczenia

Element	Wartość
Temperatura	0°C < T < 40°C
Wilgotność względna	80%

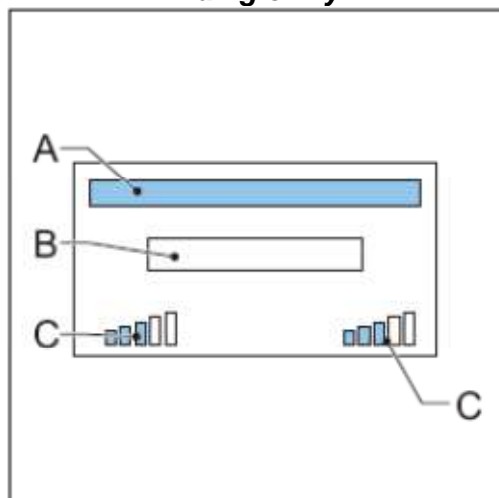
2.3.8 Tabliczka znamionowa



- A: Numer modelu
- B: Numer artykułu
- C: Napięcie zasilania [V]
- D: Numer urządzenia
- E: Moc [W]
- F: Częstotliwość [Hz]

2.4 Wyświetlacz

2.4.1 Ekran główny



- A: Pole na nazwę produktu
- B: Pole na instrukcję/komunikat
- C: Ikona mocy

2.4.2 Wyświetlane ikony

Ikona	Nazwa	Opis
	Płukanie	Urządzenie jest płukane. Urządzenie wymaga płukania.
	Brakuje zbiornika na fusy	Brakuje zbiornika na fusy.

	Zbiornik na fusy pełen	Zbiornik na fusy jest pełen.
	Podgrzewanie bojlera	Trwa podgrzewanie wody w bojlerze.
	Napełnianie bojlera	Bojler jest napełniany.
	Otwarte drzwi	Drzwi urządzenia są otwarte.
	Taca ociekowa zapełniona	Taca ociekowa jest pełna.
	Błąd	W urządzeniu wystąpił błąd.
	Tryb gotowości	Urządzenie znajduje się w trybie gotowości.
	Czyszczenie	Urządzenie wymaga czyszczenia.
	Wymiana filtra bloku zaparzającego	Należy wymienić filtr bloku zaparzającego.

2.5 Menu konfiguracyjne

2.5.1 Menu główne

Ekran	Tytuł	Poziom	Patrz pkt.
0	Główny	Obsługa	2.4.1
1.0	Darmowe wydawanie napojów	Obsługa	2.5.2
1.1	Zegar	Obsługa	2.5.3
1.2	Czasy włączania / wyłączenia	Obsługa	2.5.4
1.3	Licznik wydanych napojów wg przepisów	Obsługa	2.5.5
1.4	Lista napojów szybkiego wyboru	Obsługa	2.5.6
1.6	Oprogramowanie	Obsługa	2.5.7
1.7	Kod PIN	Serwis	2.5.8
1.8	System podświetlenia OptiLight	Obsługa	2.5.9
1.9	Kontrast	Obsługa	2.5.10

2.5.2 Darmowe wydawanie napojów

Ekran	Element	Opis
1.0	Darmowe wydawanie napojów	Aktywacja darmowego wydawania napojów w urządzeniach z systemem płatności [tak/nie]

2.5.3 Zegar

Ekran	Element	Opis
1.1.0	Godzina	Ustawienie godziny [hh:mm]
1.1.1	Data	Ustawienie daty [dd-mm-rrrr]

2.5.4 Czasy włączania/wyłączania

Ekran	Element	Opis
1.2.0	Pon-Pt	Ustawianie czasu włączania i wyłączenia od poniedziałku do piątku [hh:mm], ustawienie wartości 00:00 wyłącza tę funkcję. Można ustawić 3 czasy włączania/wyłączania.
1.2.1	Sob	Ustawianie czasu włączania i wyłączenia w soboty [hh:mm], ustawienie wartości 00:00 wyłącza tę funkcję. Można ustawić 3 czasy włączania/wyłączania.
1.2.2	Nie	Ustawianie czasu włączania i wyłączenia w niedzielę [hh:mm], ustawienie wartości 00:00 wyłącza tę funkcję. Można ustawić 3 czasy włączania/wyłączania.
1.2.3	Tryb oszczędzania energii	Włączenie i ustawienie trybu oszczędzania energii: aktywny / nieaktywny, włączenie/wyłączenie podświetlenia, włączenie/wyłączenie systemu podświetlenia OptiLight, i ustawienie temperatury bojlera w trybie oszczędzania energii. Patrz pkt. 2.6.

2.5.5 Licznik wydanych napojów wg przepisu

Ekran	Element	Opis
1.3.0	Liczba wydanych napojów z listy szybkich przepisów 1-12	Wskazanie liczby wydanych darmowych, płatnych dzbanków i całkowitej liczby filiżanek [0-99999 filiżanek].
1.3.1	Liczba wszystkich wydanych napojów	Wskazanie całkowitej liczby wydanych darmowych, płatnych dzbanków i całkowitej liczby filiżanek [0-99999 filiżanek].
1.3.2	Liczniki serwisowe	Wskazanie liczby płucań bloku zaparzającego i mieszalnika [0-99999].
1.3.3	Reset liczników	Jeśli opcja ta jest dostępna, powoduje ona zresetowanie wszystkich liczników.
1.3.4	Zapisanie liczników	Zapisanie stanu liczników.

2.5.6 Lista szybkich przepisów¹

Ekran	Element	Opis
1.4.0-11	Przepis: <nazwa przepisu>	Ustawienie objętości, mocy kawy, kakao, pianki i ilości cukru dla każdego przepisu.

2.5.7 Oprogramowanie

Ekran	Element	Opis
1.6	Oprogramowanie	Wskazanie wersji oprogramowania.

¹ Menu szybkich przepisów dostępne jest tylko po aktywacji przez inżyniera serwisu.

2.5.8 Kod PIN²

Ekran	Element	Opis
1.7	Kod PIN	Wejście do menu serwisowych.

2.5.9 System podświetlenia OptiLight

Ekran	Element	Opis
1.8.0	Czerwony	Ustawienie natężenia czerwonego koloru w podświetleniu [0-100%].
1.8.1	Zielony	Ustawienie natężenia zielonego koloru w podświetleniu [0-100%].
1.8.2	Niebieski	Ustawienie natężenia niebieskiego koloru w podświetleniu [0-100%].
1.8.3	Losowy	Oświetlenie we wszystkich kolorach całkowitego spektrum barw [0-60 min], ustawienie wartości 0 wyłącza tę funkcję.

2.5.10 Kontrast

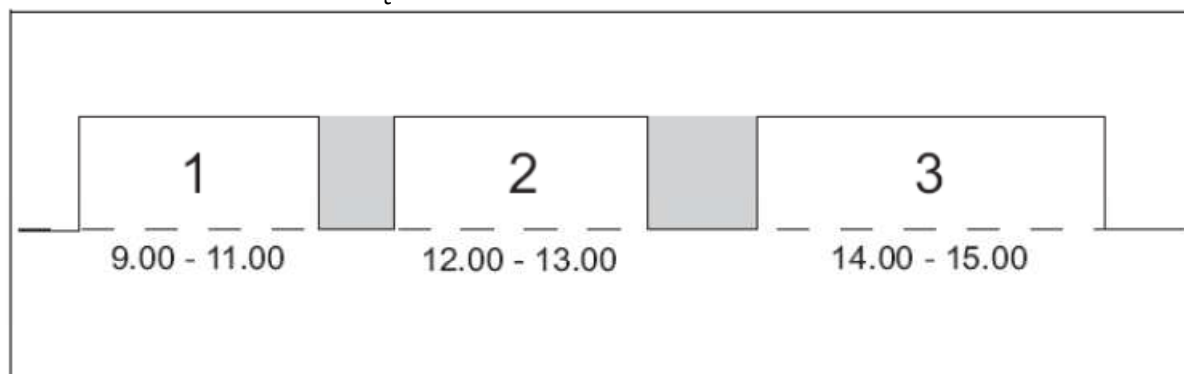
Ekran	Element	Opis
1.9	Kontrast	Ustawienie kontrastu wyświetlacza [0-100%].

2.6 Tryb oszczędzania energii

W trybie oszczędzania energii urządzenie zużywa mniej prądu. Przyciski wybierania napojów są nadal aktywne, a temperatura wody w bojlerze spada co 5°C. Po wybraniu przepisu, urządzenie potrzebuje chwili czasu, aby nagrzać wodę w bojlerze.

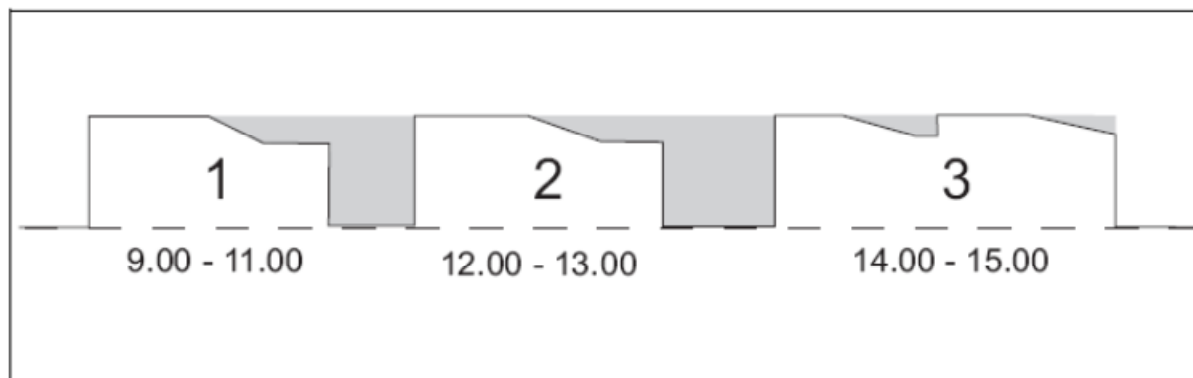
Przykład:

Ustawienie trzech czasów włączania



Urządzenie włącza się automatycznie o godz. 9.00 / 12.00 / 14.00, jest w trybie gotowości o godz. 11.00 / 13.00 / 15.00. W trybie gotowości, panel sterowania jest wyłączony, a temperatura w bojlerze spada do ustawionej wartości.

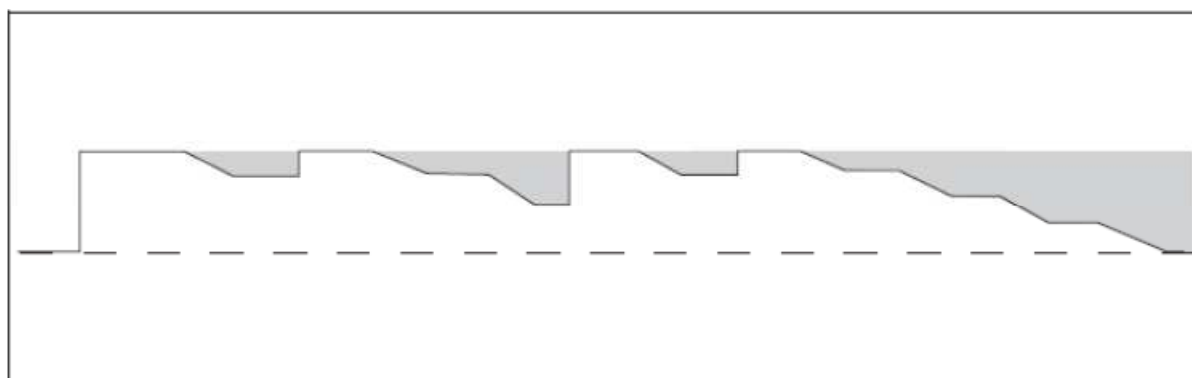
² Tylko dla personelu serwisowego.



Jeśli urządzenie zostaje włączone po czasie trybu gotowości i nie wydaje napojów, przejdzie ono w tryb oszczędzania energii po 30 minutach. Temperatura wody w bojlerze będzie spadać o 5°C co 30 minut. Jeśli po 2 godzinach nastąpi wydawanie napojów, urządzenie będzie ponownie aktywowane. Urządzenie zużywa mniej energii, jeśli nie są wydawane napoje, lub jeśli jest pozostawione w trybie włączenia.

Tryb oszczędzania energii z ustawionymi trzema czasami włączenia

Tryb oszczędzania energii bez czasów włączenia



Jeśli urządzenie jest włączone i nie są wydawane napoje, przejdzie ono w tryb oszczędzania energii po 30 minutach. Temperatura wody w bojlerze będzie spadać o 5°C co 30 minut. Jeśli po 2 godzinach nastąpi wydawanie napojów, urządzenie będzie ponownie aktywowane. Urządzenie zużywa mniej energii, jeśli nie są wydawane napoje, lub jeśli jest pozostawione w trybie włączenia.

3 Transport i instalacja

3.1 Transport

3.1.1 Ogólne

Po dostawie urządzenia i dodatkowego sprzętu należy:

- Sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone w transporcie.
- Upewnić się, że dostawa jest kompletna, patrz warunki sprzedaży i dostawy.

3.2 Instalacja



UWAGA

- Jeśli woda wodociągowa jest chlorowana lub jest zbyt twarda, należy stosować system filtrujący lub zmiękcacz wody. Dzięki temu jakość napoju będzie lepsza i nie trzeba będzie zbyt często odkamieniać urządzenia.
- Nie wolno stawiać urządzenia w miejscach gdzie temperatury spadają poniżej 0°C.
- Należy używać tylko dostarczonego węża.

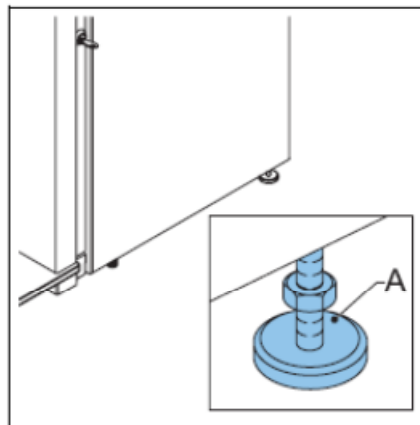
3.2.1 Zawartość pakietu

Urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi akcesoriami:

- 1x zbiornik na fusy
- 1x taca ociekowa + kratka
- 2x klucz do zamka drzwi
- 2x klucz do pojemnika na kawę ziarnistą
- 1x zatyczka do drzwi
- 2x klucz do blokady dzbanka
- Paski z przepisami
- Naklejki ze nazwami składników
- Paski ze wskazaniem mocy napoju
- 1x instrukcja obsługi
- 1x instrukcja serwisowania
- 1x wąż podłączeniowy
- 1x karta rejestracji produktu
- 1x narzędzie do demontażu filtra
- 1x saszetka ze środkiem czyszczącym
- 1x dodatkowy stały filtr
- 1x szczoteczka do czyszczenia

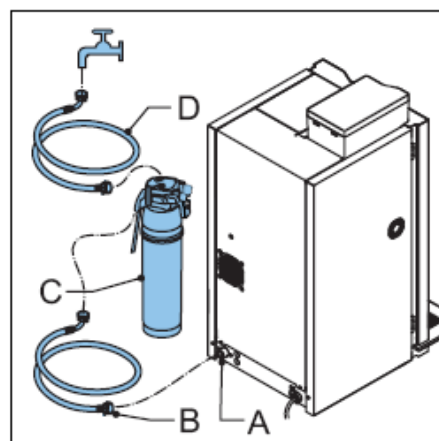
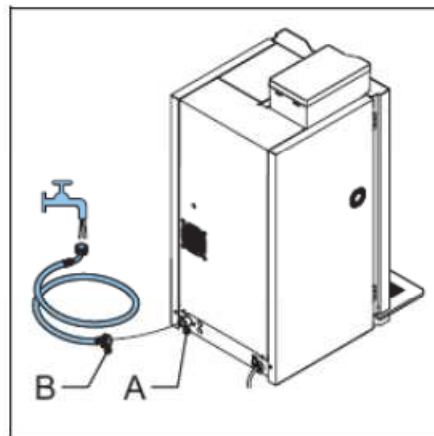
3.2.2 Ustawienie

1. Ustawić urządzenie na blacie roboczym, na stabilnej i płaskiej powierzchni.
2. Jeśli to możliwe, urządzenie należy ustawić na szafce stojącej na ziemi.
3. Upewnić się, że na lewo od urządzenia pozostawiono przynajmniej 11 cm wolnej przestrzeni na otwarcie drzwi.
4. Upewnić się, że nad urządzeniem pozostawiono przynajmniej 22 cm wolnej przestrzeni na wyjęcie i/lub napełnianie pojemników.
5. Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek (A) zamontowanych z tyłu urządzenia.

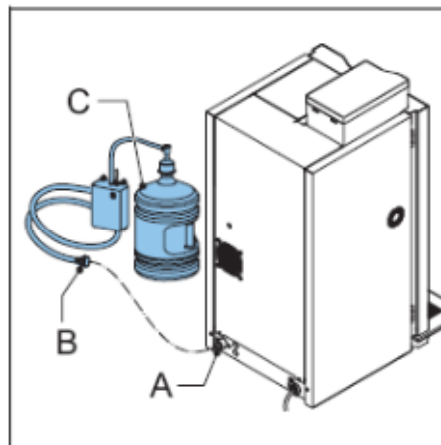


3.2.3 Podłączenie wody

1. Podłączyć urządzenie (A) do kranu (B) z zaworem powietrznym.
2. Odkręcić kran i sprawdzić, czy nie ma wycieków.
3. Jeśli będzie to konieczne, podłączyć urządzenie (A) przy użyciu węża (B) do systemu filtrującego (C), a następnie podłączyć system filtrujący przy pomocy węża (D) do kranu.



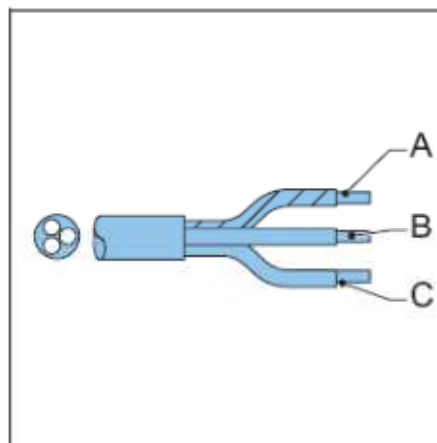
4. Jeśli będzie to konieczne, urządzenie (A) należy podłączyć przy pomocy węża (B) do pompy wolnostojącej (C).
5. Upewnić się, że minimalne ciśnienie wody nie spada poniżej 2 bar (przy ciśnieniu przepływu 5 l/min).



3.2.4 Podłączenie do sieci elektrycznej

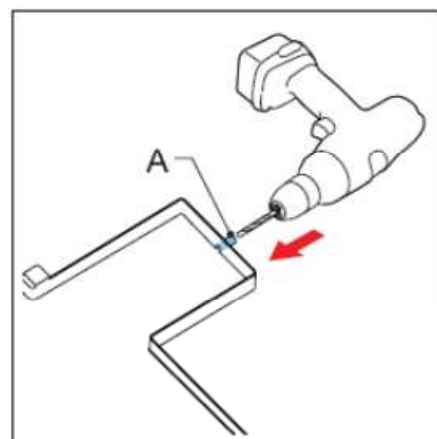
Urządzenie należy wyposażyć w odpowiedni wtyk elektryczny zgodnie z zaleceniami instalatora.

1. Przewód zielono-żółty (A) należy podłączyć do zacisku oznaczonego jako PE (przewód ochronny), symbolem uziemienia lub kolorem zielono-żółtym.
2. Przewód niebieski (B) należy podłączyć do zacisku oznaczonego jako N (neutralny) lub kolorem czarnym.
3. Przewód brązowy (C) należy podłączyć do zacisku oznaczonego jako L.



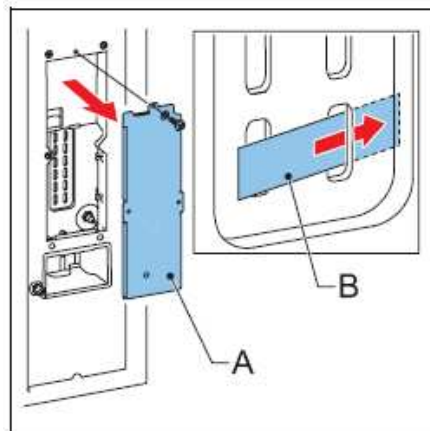
3.2.5 Wylot z tacki ociekowej

1. Otworzyć wylot z tacki ociekowej (A) przy pomocy wiertarki (\varnothing 6 mm),
2. Podłączyć przewód odpływowy do tacki ociekowej.



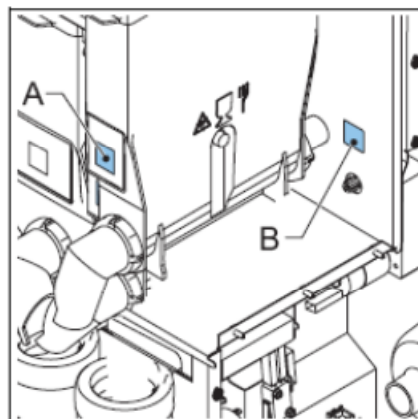
3.2.6 Mocowanie pasek z nazwami napojów

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Odkręcić śruby i zdjąć pokrywę (A).
3. Wsunąć pasek z nazwami produktów (B).



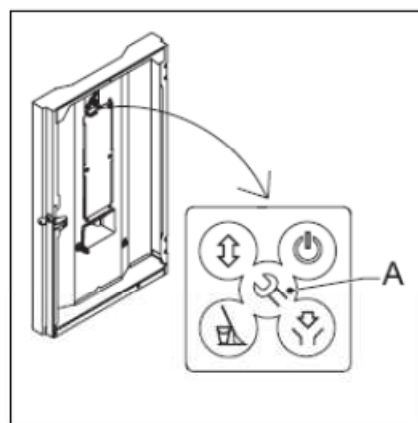
3.2.7 Umieszczanie naklejek ze składnikami

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Umieścić naklejki zgodnie z rysunkiem (A i B).

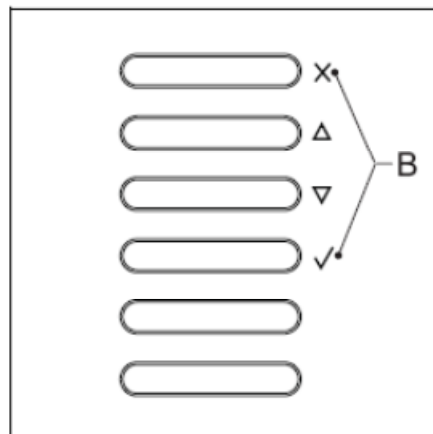


3.2.8 Ustawienie oprogramowania przy pierwszym użyciu

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk menu konfiguracji (A).



3. Aby przechodzić pomiędzy pozycjami menu należy używać przycisków wyboru napojów (B).
4. Ustawić godzinę i datę.
5. Wybrać czas włączania / tryb oszczędzania energii w celu ustawienia trybu.
6. Wybrać funkcję OptiLight w celu ustawienia koloru podświetlenia.



3.2.9 Pierwsze uruchomienie

1. Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazda.
2. Włączyć urządzenie i postępować zgodnie ze wskazówkami na wyświetlaczu.
3. Postawić pod wylewką miskę (o pojemności min. 1,5 l).
4. Wybrać napój i nacisnąć przycisk uruchamiający wydawanie napoju.
5. Sprawdzić, czy smak i ilość napoju są zgodne z oczekiwaniami.
6. Powtórzyć poprzednie kroki dla każdego rodzaju napoju, aby upewnić się, że wszystkie napoje przygotowywane są zgodnie z oczekiwaniami.
7. Jeśli smak lub jakość nie odpowiadają oczekiwaniom, należy poinformować o tym fakcie sprzedawcę.

4 Obsługa



UWAGA

- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i nie obmywać go wodą.
- Do obsługi urządzenia nie używać ostrych przedmiotów.
- Utrzymywać przyciski sterujące w czystości.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć z gniazda zasilania i odłączyć doprowadzenie wody.



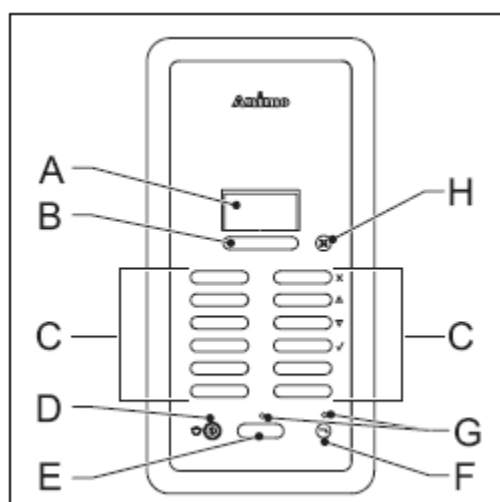
Informacja

Tryb oszczędzania energii aktywowany jest domyślnie.

Urządzenia należy używać tylko z następującymi produktami:

- Kawa ziarnista
- Produkty typu instant
- Cukier przeznaczony do automatów napojowych

4.1 Omówienie panelu sterowania



A: Wyświetlacz

B: Przycisku wyboru mocy napoju

C: Przyciski wyboru rodzaju napoju / Przycisk anulowania / Przyciski Nawigacji / Przycisk potwierdzenia

D: Blokada dzbanka

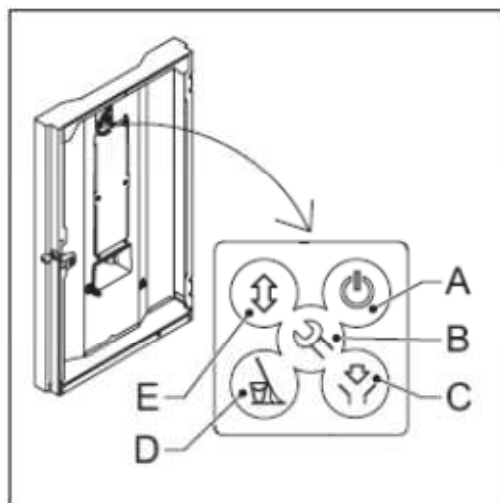
E: Przycisk wydania napoju

F: Przycisk wydania wrzątku

G: Dioda sygnalizująca wydawanie napoju/wrzątku

H: Przycisk zatrzymania

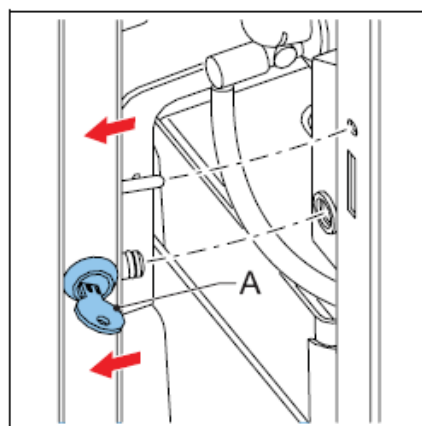
4.2 Omówienie panelu sterowania (wnętrze)



- A: Przycisk przełączenia w tryb gotowości
- B: Przycisk menu konfiguracji
- C: Przycisk czyszczenia
- D: Przycisk płukania
- E: Otwarcie / zamknięcie bloku zaparzającego

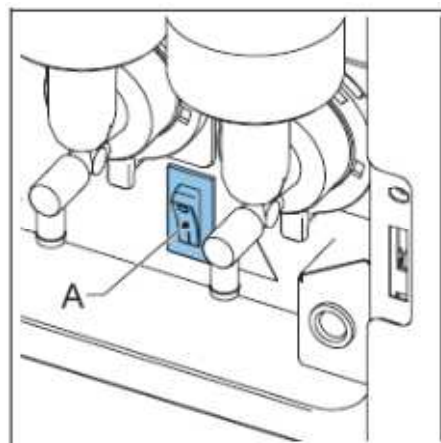
4.3 Otwarcie drzwi

1. Umieścić klucz w zamku drzwi (A).
2. Przekręcić klucz i otworzyć drzwi urządzenia.



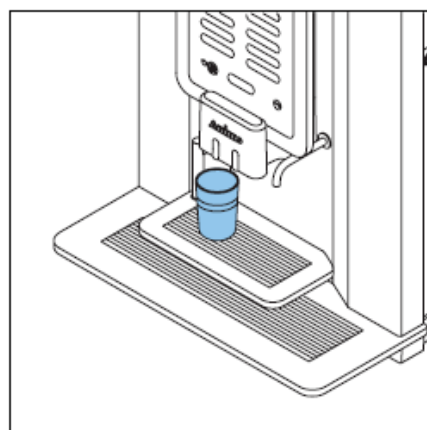
4.4 Włączanie / wyłączenie

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przełącznik (A), aby włączyć / wyłączyć urządzenie.



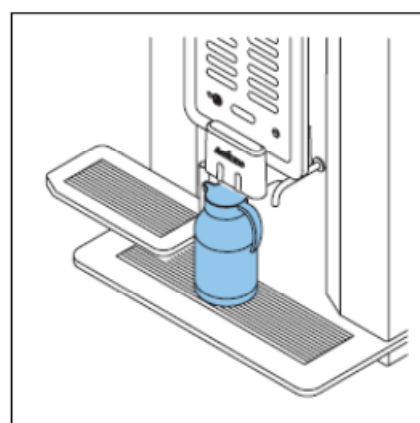
4.5 Rozpoczęcie wydawania napojów do filiżanki

1. Postawić na tacce filiżankę.
2. Nacisnąć przycisk wyboru napoju lub przycisk wrzątku. Diody sygnalizująca wydawanie napoju / wrzątku zaczną migać.
3. Jeśli jest to wymagane, wybrać moc kawy, mleka i czekolady przy pomocy odpowiednich przycisków.
4. Nacisnąć przycisk wydawania napoju.



4.6 Rozpoczęcie wydawania napoju do dzbanków

1. Włożyć klucz w blokadę dzbanka.
2. Przekręcić klucz w zamku, aby aktywować tryb wydawania napoju do dzbanka.
3. Odsunąć tackę.
4. Postawić dzbanek na tacy ociekowej.
5. Nacisnąć przycisk wyboru napoju lub przycisk wydania wrzątku.
6. Jeśli jest to wymagane, ustawić ilość filiżanek na jeden dzbanek przy pomocy przycisków wyboru mocy napoju.
7. Nacisnąć przycisk wydawania napoju.



4.7 Przerwanie wydawania napoju do filiżanki lub dzbanka

1. Nacisnąć przycisk stop.

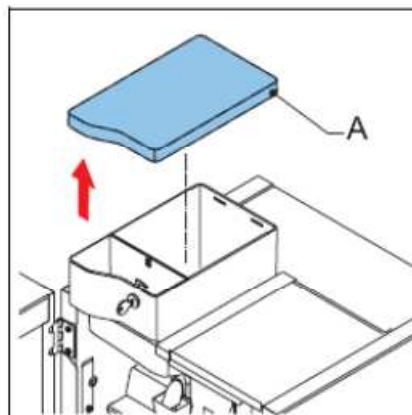


UWAGA

Nie należy zabierać filiżanki lub dzbanka przed zakończeniem bieżącego cyklu.

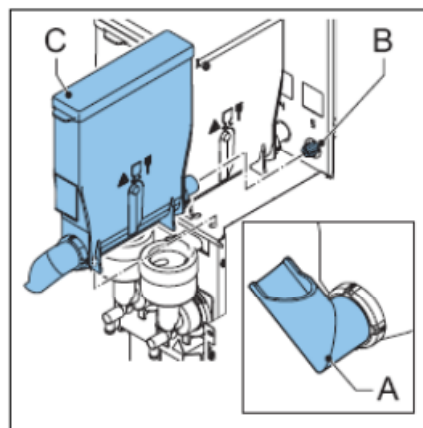
4.8 Napełnianie pojemnika kawy ziarnistej

1. Jeśli jest to wymagane, należy odkręcić mocowania pokrywy pojemnika kawy ziarnistej.
2. Zdjąć pokrywę (A).
3. Napełnić pojemnik kawy ziarnistej.
4. Najpierw nasypać kawę do małej przegrody pojemnika, a następnie do większej.
5. Założyć pokrywę (A).
6. Jeśli jest to wymagane, dokręcić mocowania pokrywy pojemnika kawy ziarnistej.

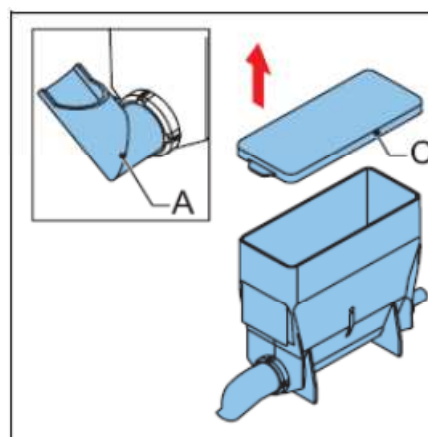


4.9 Napełnianie pojemników na produkty typu instant

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Obrócić do góry wyloty z pojemników (A).
3. Podnieść pojemnik z gniazda i wyciągnąć z wirnika (B).

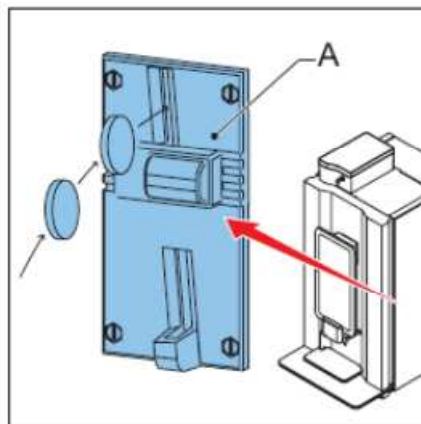


4. Zdjąć pokrywę (C).
5. Napełnić pojemnik na produkt typu instant, pamiętając, aby nie nasypać zbyt dużej ilości produktu.
6. Zamknąć pokrywę.
7. Włożyć pojemnik w gniazdo.
8. Upewnić się, że pojemnik dobrze się wpasował, a kołek znajduje się w otworze.
9. Obrócić wylot pojemnika do dołu (A).
10. Zamknąć drzwi urządzenia.



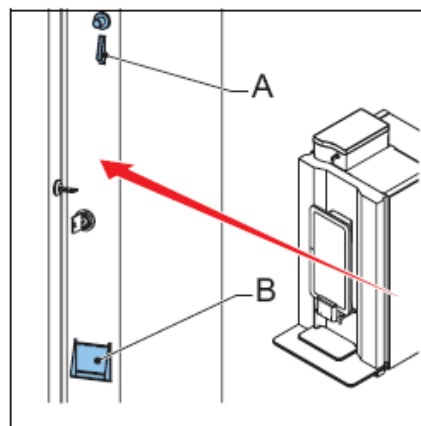
4.10 Użycie mechanizmu przyjmowania monet (opcjonalne)

1. Postawić filiżankę na tacce.
2. Nacisnąć przycisk wyboru rodzaju napoju lub wydania wrzątku.
3. Włożyć odpowiednią kwotę. Po włożeniu odpowiedniej kwoty dioda sygnalizująca wydawanie napoju zacznie migać.
4. Wybrać moc napoju przy pomocy przycisków wyboru mocy.
5. Nacisnąć przycisk wydawania napoju.



4.11 Użycie urządzenia do wydawania reszty (opcjonalne)

1. Postawić filiżankę na tacce.
2. Nacisnąć przycisk wyboru rodzaju napoju lub wydania wrzątku.
3. Włożyć odpowiednią kwotę (A). Po włożeniu odpowiedniej kwoty dioda sygnalizująca wydawanie napoju zacznie migać.
4. Wybrać moc napoju przy pomocy przycisków wyboru mocy.
5. Nacisnąć przycisk wydawania napoju.
6. Jeśli jest to wymagane, zabrać resztę z urządzenia (B).



5 Konserwacja

5.1 Środki do czyszczenia i dezynfekcji



UWAGA

- Nie wolno stosować innych środków niż te określone poniżej, o ile nie zostaną one zaakceptowane przez firmę Animo.
- Żadnych części urządzenia, za wyjątkiem pojemnika do produktów typu instant, nie wolno myć w zmywarce.
- Przed ponownym zamontowaniem pojemnika, należy go dokładnie wysuszyć.

Cel stosowania	Produkt	Uwagi
Czyszczenie mieszalnika	Środek czyszczący do ekspresu (w saszetkach)	Art. nr 49009
Czyszczenie bloku zaparzającego		

5.2 Czyszczenie

5.2.1 Czyszczenie codzienne

Element urządzenia	Możliwość mycia w zmywarce	Patrz
Blok zaparzający	Nie	5.2.4
Mieszalnik	Nie	5.2.4
Zbiornik na fusy	Nie	5.2.7
Taca ociekowa	Nie	5.2.9

5.2.2 Czyszczenie co tydzień

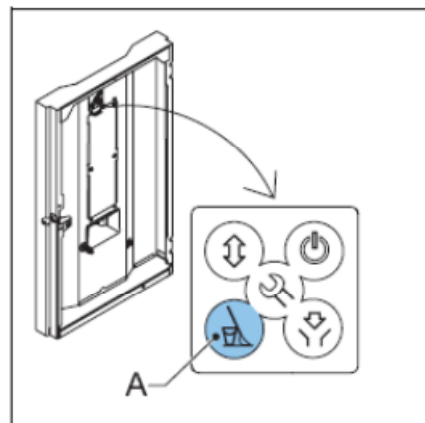
Element urządzenia	Możliwość mycia w zmywarce	Patrz
Blok zaparzający	Nie	5.2.5
Mieszalnik	Nie	5.2.10
Wylewka	Nie	5.2.13
Na zewnątrz i wewnątrz	Nie	5.2.8

5.2.3 Czyszczenie co miesiąc

Element urządzenia	Możliwość mycia w zmywarce	Patrz
Pojemnik na kawę ziarnistą	Nie	5.2.11
Pojemnik na produkty typu instant	Tak	5.2.12
Filtr bloku zaparzającego	Nie	5.2.6

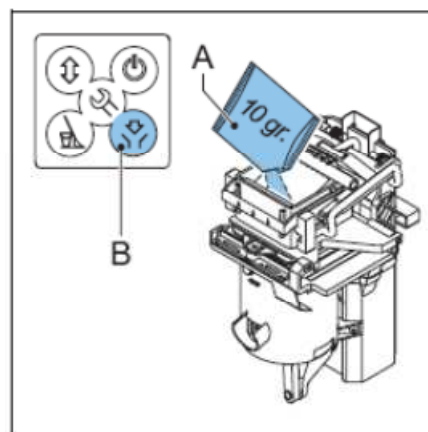
5.2.4 Używanie programu do płukania

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk płukania (A) na panelu sterowania wewnątrz urządzenia.
3. Zamknąć drzwi urządzenia.
4. Postawić pod wylewką miskę o pojemności min. 1,5 l.
5. Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.



5.2.5 Używanie programu czyszczenia

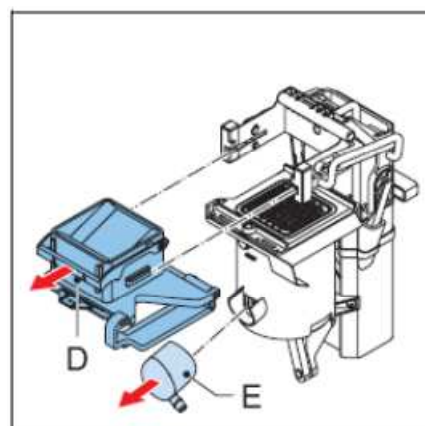
1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Wsypać środek czyszczący (A) do komory bloku zaparzającego.
3. Nacisnąć przycisk czyszczenia (B) na panelu sterowania wewnątrz urządzenia.
4. Zamknąć drzwi urządzenia.
5. Postawić pod wylewką miskę o pojemności min. 1,5 l.
6. Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.



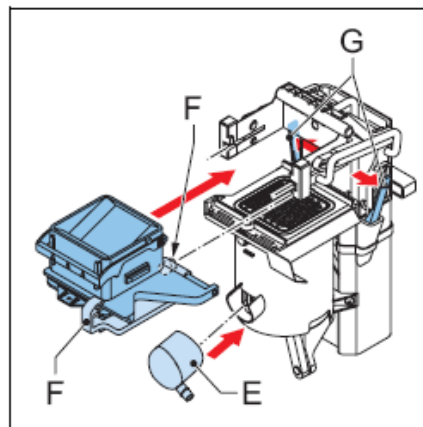
Informacja

Program czyszczenia będzie wykonywany i płukanie bloku zaparzającego będzie prowadzone w trzech cyklach. Na końcu cyklu komora bloku zaparzającego podniesie się do góry.

7. Otworzyć drzwi urządzenia.
8. Wyjąć i wyczyścić komorę bloku zaparzającego (D).
9. Oczyszczyć powierzchnię bloku zaparzającego szczoteczką do czyszczenia (E).

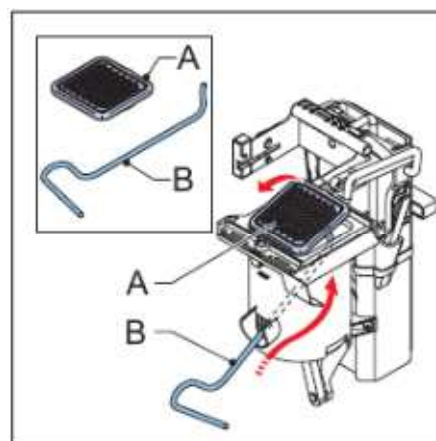
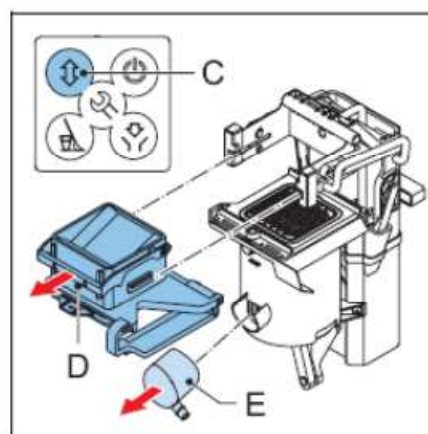


10. Wyjąć i wyczyścić wylewkę kawy (E).
11. Upewnić się, że zgarniacz (F) ustawiony jest na środku. Zgarniacz powinien być ustawiony pomiędzy dwoma ramionami (G).
12. Zamontować z powrotem komorę bloku zaparzającego. Upewnić się, że komora bloku zaparzającego jest dobrze dopasowana w swoje miejsce.
13. Zamontować ponownie wylewkę kawy (E).
14. Zamknąć drzwi urządzenia.
15. Nacisnąć przycisk potwierdzenia. Komora bloku zaparzającego opuści się w dół.

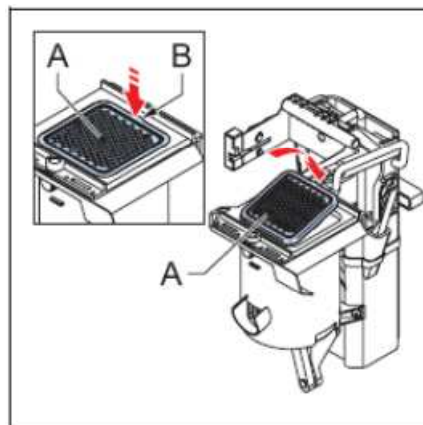


5.2.6 Wymiana filtra

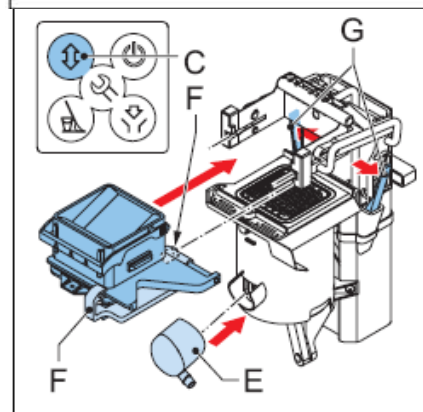
1. Otworzyć drzwi urządzenia.
 2. Nacisnąć przycisk otwierania / zamykania bloku zaparzającego (C) na panelu sterowania wewnątrz urządzenia. Komora bloku zaparzającego podniesie się do góry.
 3. Wyjąć komorę bloku zaparzającego (D).
 4. Wyczyścić powierzchnię bloku zaparzającego szczoteczką do czyszczenia.
 5. Wyjąć wylewkę kawy (E).
-
6. Odkręcić filtr (A) przy użyciu narzędzia do demontażu (B).
 7. Wyjąć filtr.



8. Zamontować czysty filtr (A).
9. Upewnić się, że filtr jest dobrze wpasowany (B).

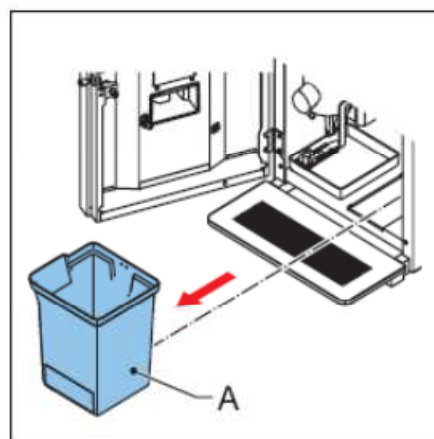


10. Upewnić się, że zgarniacz (F) jest ustawiony na środku. Powinien on znajdować się pomiędzy dwoma ramionami (G).
11. Zamontować z powrotem na swoim miejscu komorę bloku zaparzającego. Upewnić się, że komora bloku zaparzającego jest wpasowana na swoje miejsce.
12. Zamontować z powrotem na swoim miejscu wylewkę kawy (E).
13. Nacisnąć przycisk otwierania / zamykania bloku zaparzającego (C) na panelu sterowania wewnątrz urządzenia.
14. Zamknąć drzwi urządzenia.
15. Nacisnąć przycisk potwierdzenia. Blok zaparzający opuści się w dół.



5.2.7 Czyszczenie / opróżnianie zbiornika na fusy

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Podnieść wylewkę. Postępować zgodnie z instrukcjami czyszczenia opisanymi na naklejce na zbiorniku na fusy (A).
3. Wyjąć zbiornik na fusy.
4. Wyczyścić/opróżnić zbiornik na fusy.
5. Zamontować zbiornik na fusy z powrotem na swoim miejscu.
6. Opuścić wylewkę.
7. Zamknąć drzwi urządzenia.

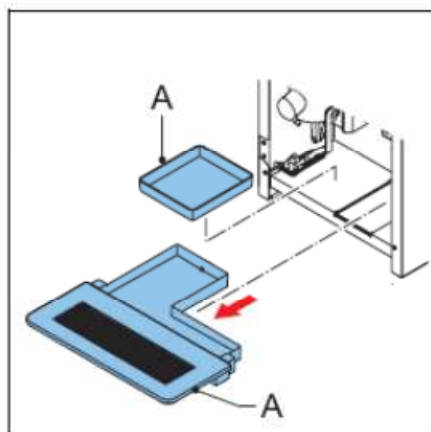


5.2.8 Czyszczenie urządzenia na zewnątrz i wewnątrz

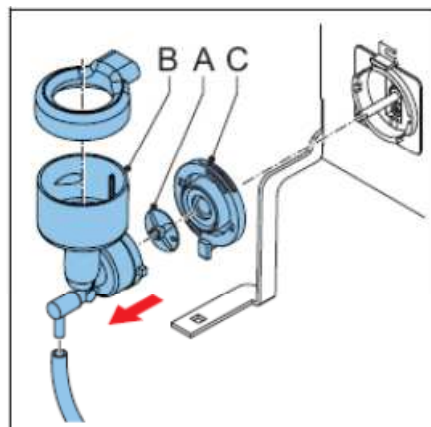
1. Urządzenie należy czyścić na zewnątrz i wewnątrz przy użyciu wilgotnej ściereczki.

5.2.9 Czyszczenie / opróżnianie tac ociekowych

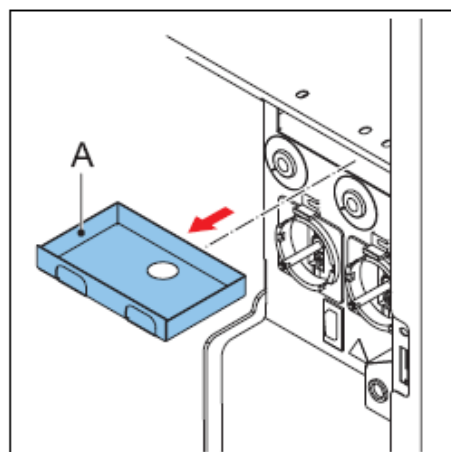
1. Wyjąć tace ociekowe (A) spod urządzenia.
2. Jeśli jest to konieczne, odłączyć przewód podłączony do tacy ociekowej.
3. Wyczyścić tace ociekowe.
4. Podłączyć z powrotem przewód do tacy ociekowej.
5. Zamontować tace ociekowe na swoje miejsca.

**5.2.10 Czyszczenie mieszalnika**

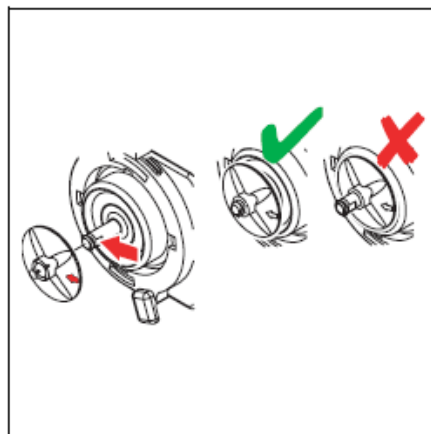
1. Obrócić wylot z pojemnika do góry.
2. Odłączyć przewód podłączony do mieszalnika.
3. Odkręcić zielony pierścień mocujący (C) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
4. Zdjąć obudowę mieszalnika (B).
5. Wyciągnąć śmigło mieszalnika (A).
6. Odkręcić zielony pierścień mocujący (C) jeszcze bardziej, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
7. Zdjąć pierścień mocujący.
8. Wyczyścić części.



9. Wyjąć tackę na odpady (A).
10. Wyczyścić i osuszyć tackę na odpady.
11. Zamontować tackę na odpady z powrotem na miejsce.

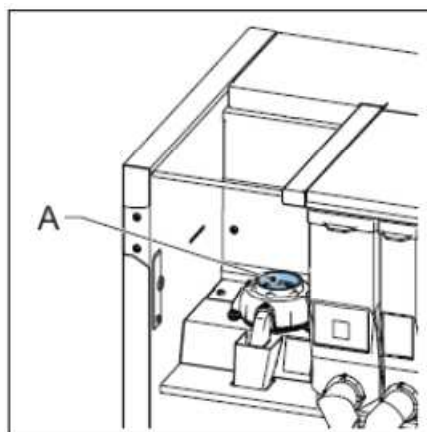
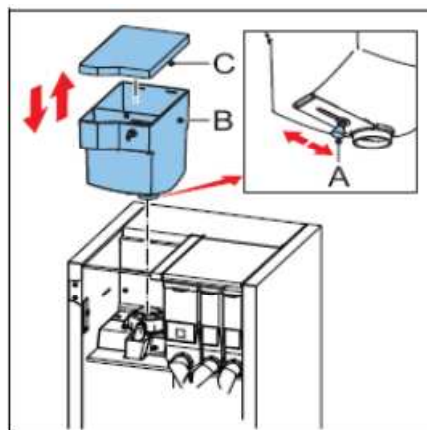


12. Zamontować z powrotem pierścień mocujący i dokręcić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
13. Zamontować z powrotem na swoim miejscu śmigło mieszalnika. Upewnić się, że jest ono dobrze wpasowane. Śmigło nie może dotykać zielonego pierścienia mocującego.
14. Zamontować z powrotem obudowę mieszalnika.
15. Dokręcić zielony pierścień mocujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
16. Podłączyć przewód wylotowy.

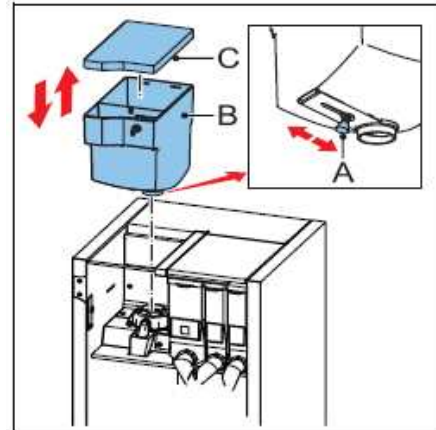


5.2.11 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą

1. Zamknąć dopływ (A) ziaren do młynka.
2. Wyjąć pojemnik na kawę ziarnistą.
3. Zdjąć pokrywę (C).
4. Wyczyścić i osuszyć pojemnik.
5. Wyczyścić młynek (A) przy użyciu szczoteczki do czyszczenia.

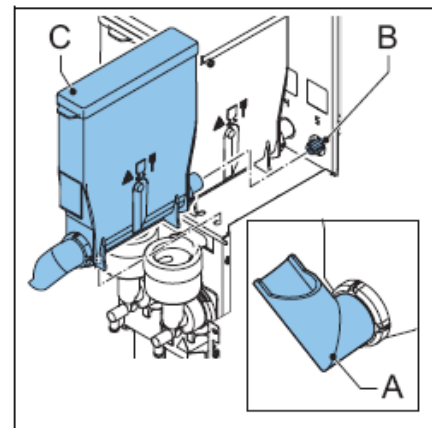


6. Zamontować pojemnik na kawę ziarnistą (B) z powrotem na swoje miejsce.
7. Zamontować pokrywę (C) z powrotem na swoje miejsce.
8. Otworzyć dopływ (A) ziaren do młynka.

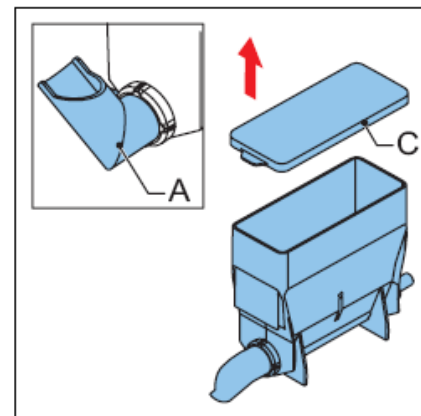


5.2.12 Czyszczenie pojemników na produkty typu instant

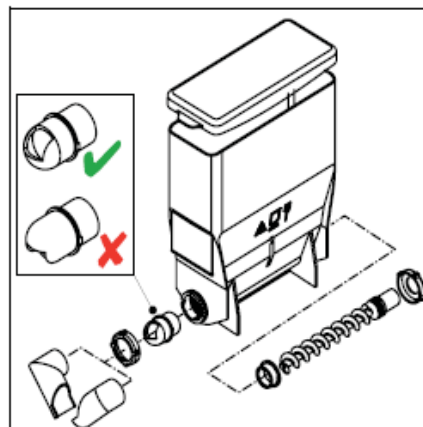
1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Obrócić wylot pojemnika (A) do góry.
3. Podnieść pojemnik z gniazda i wyciągnąć go (B).



4. Zdjąć pokrywę (C).

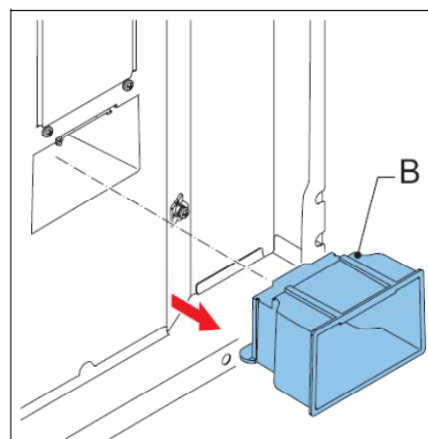
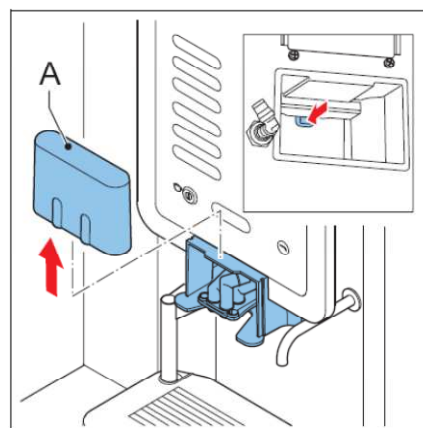


5. Wyczyścić pojemnik na produkty instant i elementy pojemnika.
6. Dokładnie osuszyć wszystkie części pojemnika.
7. Zamontować z powrotem pokrywę.
8. Zamontować pojemnik z powrotem w gniazdo.
9. Upewnić się, że pojemnik jest dobrze wpasowany, a kołek (D) znajduje się w otworze.
10. Obrócić wylot (A) z pojemnika w dół.
11. Zamknąć drzwi urządzenia.

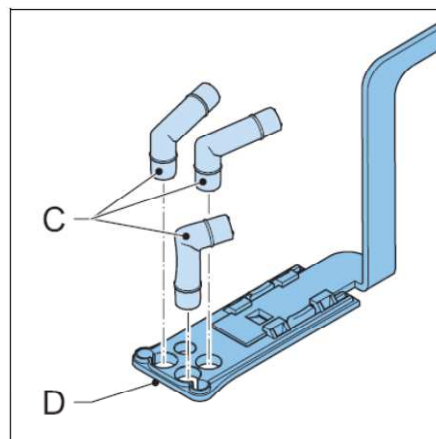


5.2.13 Czyszczenie wylewek

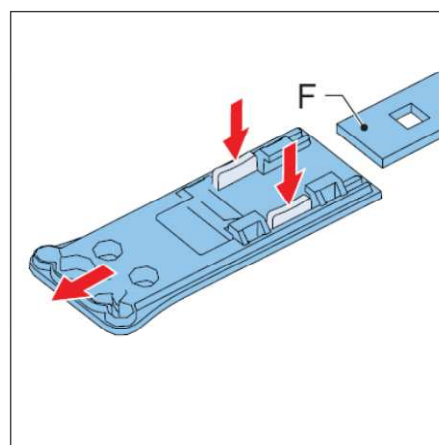
1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Zdjąć front wylewki (A), dociskając płytkę na tylnej powierzchni przednich drzwi.
3. Wyjąć obudowę wylewki (B).
4. Wyczyścić obudowę wylewki.
5. Zamontować obudowę wylewki z powrotem na miejsce.
6. Zamontować front wylewki z powrotem na miejsce.



7. Wyjąć wyloty napojów (C) z przedniego elementu ramienia wylewki (D).



8. Zdemontować przedni element ramienia wylewki (F).
9. Wyczyścić części.
10. Wymienić przewody wylewki.



6 Wykrywanie i usuwanie usterek

6.1 Komunikaty o błędach

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
E1 Błąd poziomu	Problem z czujnikiem poziomu.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E2 Błąd poziomu	Bojler napełnia się zbyt wolno. Brak odpowiedniego ciśnienia wody lub zbiornik na wodę jest pusty.	Sprawdzić ciśnienie wody. Otworzyć całkowicie kran doprowadzający wodę. Sprawdzić czy wąż podłączeniowy nie jest w żadnym miejscu załamany. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
E3 Błąd poziomu	Bojler nie napełnia się.	Sprawdzić ciśnienie wody. Otworzyć całkowicie kran doprowadzający wodę. Sprawdzić czy przewód podłączeniowy nie jest w żadnym miejscu załamany. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
E4 Błąd bloku zaparzającego	Blok zaparzający nie uruchamia się ze swojej początkowej pozycji.	Sprawdzić, czy blok zaparzający jest prawidłowo wpasowany w swoje miejsce. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
E5 Błąd bloku zaparzającego	Blok zaparzający nie powrócił do swojej początkowej pozycji.	Sprawdzić blok zaparzający. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
E6 Temperatura w bojlerze	Problem z czujnikiem temperatury.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E7 Błąd BM	Silnik bloku zaparzającego jest przeciążony / zablokowany. Blok zaparzający zablokował się, lub jest nieprawidłowo zamontowany.	Wyjąć blok zaparzający z urządzenia, wyczyścić i zamontować w prawidłowy sposób. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
E8 Błąd mieszalnika 2	Przeciążenie / zablokowanie mieszalnika 2. Mieszalnik 2 jest zabrudzony lub nieprawidłowo zamontowany. System sterowania wyłączył wylewki.	Wyjąć mieszalnik z urządzenia, wyczyścić i zamontować w prawidłowy sposób. Sprawdzić, czy wirnik porusza się swobodnie. Wyłączyć i włączyć urządzenie
E9 Błąd mieszalnika 3	Przeciążenie / zablokowanie mieszalnika 3. Mieszalnik 3 jest zabrudzony lub	Wyjąć mieszalnik z urządzenia, wyczyścić i zamontować w prawidłowy

	nieprawidłowo zamontowany. System sterowania wyłączył wylewki.	sposób. Sprawdzić, czy wirnik porusza się swobodnie. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
E10 Błąd zaworu	Przeciążenie/zablokowanie zaworu lub śmigła. Przeciążenie wylotu zaworu lub śmigła. System sterowania wyłączył wylewki.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E11 Błąd silnika składników	Przeciążenie/zablokowanie silnika składników. Przeciążenie wylotu silnika składników. Napęd podstawowy jednego z wylotów nie działa w sposób prawidłowy.	Wyczyścić pojemniki. Patrz pkt. 5.2.12. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
E12 Błąd śmigła	Przeciążenie/zablokowanie śmigła. System sterowania wyłączył wylewki.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E13 Błąd zespołu mieszalnika	Przeciążenie bloku zaparzającego i mieszalnika. System sterowania wyłączył wylewki.	Wyczyścić wirnik mieszalnika. Sprawdzić, czy wirnik pracuje swobodnie.
E14 Błąd wylotu	Przeciążenie/zablokowanie zespołu silnika składników. Napęd podstawowy jednego z wylotów nie działa w sposób prawidłowy. System sterowania wyłączył wylewki.	Wyczyścić pojemniki. Patrz pkt. 5.2.12. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
	Przeciążenie zespołu zaworów wylotowych lub śmigła mieszalnika. System sterowania wyłączył wylewki.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E16 Błąd poziomu	Poziom wody w bojlerze spada zbyt gwałtownie.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E17 Błąd interfejsu MDB	Nie ma komunikacji pomiędzy urządzeniem a systemem płatności MDB.	Wyłączyć i włączyć urządzenie. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E18 Błąd FET mieszalnika	Blok zaparzający lub wylot silnika mieszalnika nie wyłączają się.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E19 Błąd FET wylotu	Silnik składników, zawór lub silnik wentylacji nie wyłączają się.	Wyłączyć i włączyć urządzenie. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.

E20 Błąd oprogramowania	Błąd oprogramowania	Wyłączyć i włączyć urządzenie. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
E21 Błąd limitu czasu bojlera	Bojler nie podgrzewa wody.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.

6.2 Wyświetlane komunikaty

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Urządzenie nie działa – napełnianie bojlera	Przy pierwszym użyciu; bojler jest nadal pusty, bojler jest w trakcie napełniania.	Nie jest wymagane żadne działanie.
Urządzenie nie działa - napełnianie bojlera	Nie działa napełnianie bojlera, lub jest napełniany zbyt wolno. Po 60 sekundach na wyświetlaczu znajduje się komunikat „E3 Błąd poziomu”.	Sprawdzić ciśnienie wody. Otworzyć całkowicie przepływ na kranie doprowadzającym wodę. Sprawdzić czy wąż podłączeniowy nie jest w żadnym miejscu załamany. Wyłączyć i włączyć urządzenie.
Urządzenie nie działa - podgrzewanie bojlera	Temperatura bojlera jest zbyt niska, ponieważ użyto zbyt dużo wody.	Począć aż temperatura wody w bojlerze osiągnie właściwy poziom.
Urządzenie nie działa – taca ociekowa jest pełna	Taca ociekowa jest pełna.	Opróżnić tacę ociekową.
Urządzenie nie działa – zbiornik na fusy jest pełen	Zbiornik na fusy jest pełen.	Opróżnić zbiornik na fusy.
Urządzenie nie działa – brakuje zbiornika na fusy	Brakuje zbiornika na fusy.	Sprawdzić zbiornik na fusy.
Urządzenie nie działa – otwarte drzwi	Drzwi urządzenia są otwarte.	Zamknąć drzwi lub użyć zatyczki do drzwi.
Urządzenie nie działa – tryb gotowości	Urządzenie jest w trybie gotowości.	Wyłączyć tryb gotowości w menu konfiguracyjnym.
Zamknąć drzwi	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwi.
Przepłukać	Nie wykonano programu płukania.	Należy wykonać program płukania. Patrz pkt. 5.2.4.
Wyczyścić	Nie wykonano programu czyszczenia.	Należy wykonać program czyszczenia. Patrz pkt. 5.2.5.
Wymienić filtr bloku zaparzającego	Należy wymienić filtr bloku zaparzającego na czysty.	Patrz pkt. 5.2.6
Wymagany serwis bojlera	Bojler wymaga serwisu	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
Wymagany serwis bloku zaparzającego	Blok zaparzający wymaga serwisu.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem

	serwisu.
--	----------

6.3 Niesprawności

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Urządzenie nie działa.	Uszkodzony bezpiecznik.	Sprawdzić bezpieczniki.
	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Przerwany przewód zasilania.	Sprawdzić przewód zasilania.
Urządzenie nie odpowiada.	Urządzenie znajduje się w trybie gotowości.	Wyłączyć tryb gotowości.
Zły smak napoju	Pojemnik jest pusty.	Napełnić pojemnik
	Pojemnik jest zamontowany nieprawidłowo.	Zamontować prawidłowo pojemnik
	Wylot pojemnika jest zablokowany.	Wyczyścić wylot pojemnika.
	Dystrybutor pojemnika nie funkcjonuje.	Sprawdzić dystrybutor pojemnika, lub wyczyścić pojemnik.
	Nieprawidłowy składnik.	Użyć prawidłowego składnika.
	Składnik uległ zbryleniu.	Wymienić składnik.
	Mieszalnik jest zabrudzony.	Wyczyścić mieszalnik.
	Minał termin przydatności składnika do spożycia.	Wymienić składnik.
	Temperatura wody w bojlerze jest zbyt niska.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub inżynierem serwisu.
	Składnik jest wilgotny	Sprawdzić system wentylacji i wymienić składnik.

Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
Holandia

Tel.: +31 (0) 592 376376
Faks: +31 (0) 592 341751
Email: info@animo.nl

www.animo.eu

